

МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприянням благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Нам 10 років - Ювілей!

Видання започатковане в серпні 2003 року

№ (8) 138, серпень 2013

Передплатний індекс 89611

Вітаємо редакцію газети «Міграція» з нагоди 10-річчя її заснування!



Вважаємо, що інформаційно-аналітична газета «Міграція», незважаючи на незначний проміжок часу свого існування, завдяки важливості та масштабності міграційної тематики, зарекомендувала себе однією з найвпливовіших та найпопулярніших видань цього напрямку.

МВС України високо цінує професіоналізм, об'єктивність і активну громадську позицію, які притаманні колективу цієї газети. Всебічне висвітлення різнопланових міграційних подій, глибокий аналіз сучасних міграційних процесів в Україні і світі, розкриття актуальних питань сьогодення та постійний пошук новин міграційної проблематики стали візитною карткою видання.

У цей святковий ювілейний день бажаємо колективу газети «Міграція» творчого довголіття, невичерпної енергії, професійного росту, цікавих тем і широкої аудиторії читачів-шанувальників.

Нехай завжди усі Ваші зачини завершуються повним успіхом.

Міцного здоров'я, миру, щастя Вам і Вашим сім'ям.

З повагою, Міністр МВС України

Віталій Захарченко

Головному редактору, працівникам редакції газети «Міграція» Шановні друзі!



Прийміть сердечні вітання з нагоди 10-річчя з моменту створення газети «Міграція»! 10 років успішної діяльності в інформаційно-аналітичному просторі України – це свідчення неупередженості та фаховості у висвітленні міграційних процесів, діяльності міграційної служби та територіальних органів, інформування суспільства про розвиток та удосконалення державної міграційної політики.

Державна міграційна служба України високо цінує партнерські відносини із редакцією газети «Міграція», ваше прагнення оперативно та об'єктивно висвітлювати позитивні кроки на шляху розбудови та становлення міграційної служби, досягнення територіальних органів. Впевнений, що наша співпраця буде зміцнюватися і надалі.

З нагоди ювілею бажаю вам нових успіхів, незмінної творчої наснаги, особистого щастя і благополуччя. Хай здійсняться ваші найсміливіші задуми і плани!

З повагою, Голова ДМС України

М.М. Ковальчук

Головному редактору газети «Міграція» Шановний Іване Петровичу!



Щиро вітаю Вас та колектив редакції з 10-ю річницею з дня виходу першого номеру Всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція».

За цей час газета пройшла непростий, проте яскравий шлях, зробила вагомий внесок у справу становлення громадянського суспільства та утвердження свободи слова в Україні.

Газета користується заслуженою повагою в усіх регіонах нашої країни, тому що своїми здобутками видання зобов'язане насамперед щоденній клопіткій роботі журналістів, яким притаманні високий фаховий рівень та активна життєва позиція. Саме ці якості цінують багаторічна аудиторія читачів газети. А це найвища та найбажаніша оцінка.

У ці святкові дні бажаю газеті «Міграція» залишатися такою ж популярною та потрібною людям, її колективу – наснаги, нових творчих успіхів.

Здоров'я, щастя Вам і процвітання, енергії та бадьорості, журналістської вдачі, гострого і правдивого пера та невичерпного ентузіазму!

З повагою, Голова Комітету ВРУ з питань верховенства права та правосуддя

С.В. Ківалов

Головному редактору, колективу редакції газети «Міграція»



Одеська обласна державна адміністрація щиро вітає колектив редакції газети «Міграція» з нагоди її 10-річчя!

Засоби масової інформації – це свого роду коріння, яке допомагає отримувати життєві сили нашої державі.

Газета «Міграція» – є її яскравим представником, що за 10 років зробила вагомий внесок у справу утвердження свободи слова та становлення демократичного громадянського суспільства в Україні. Чимало зроблено газетою для розбудови Державної міграційної служби України, роботу якої та її територіальних підрозділів вона системно висвітлює на своїх сторінках. Газета також широко показує роботу Комітету Верховної Ради України з питань прав людини, національних меншин та міжнаціональних відносин, Представництва УВКБ ООН, Одеської обласної державної адміністрації та обласної ради у сфері реалізації міграційної політики, виконання Закону України стосовно мігрантів та біженців, національних меншин, виконання національної програми «Закордонне українство».

Одеська облдержадміністрація високо цінує професіоналізм, об'єктивність та активну громадську позицію, які притаманні колективу цієї газети і у ці святкові ювілейні дні бажає колективу редакції газети «Міграція» творчого довголіття, невичерпної енергії, професійного росту, цікавих тем та гострого пера.

Міцного здоров'я, щастя і добробуту Вам і Вашим сім'ям.

З повагою, Голова Одеської облдержадміністрації

Е. Матвійчук

Колективу та читачам газети «Міграція» з нагоди 10-річчя з дня її заснування Шановні друзі!



Від імені членів Комітету ВРУ з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин та від себе особисто щиро вітаю Вас та колектив газети «Міграція» з 10-ю річницею виходу першого номера цього шанованого видання.

За ці роки ваша фахова оцінка та глибокий аналіз державної політики у сферах міграції заслужили визнання експертів. Ви стали одним з найавторитетніших та найвпливовіших українських часописів про міграцію, відкритим майданчиком для фахових дискусій. «Міграція» є прикладом відкритості, відповідальності, наполегливості і цілеспрямованості команди журналістів, які повсякчас дотримуються найвищих журналістських стандартів, прагнучи оперативно і об'єктивно висвітлювати стан і розвиток міграційного простору, надаючи компетентні і збалансовані коментарі фахівців.

Бажаю Вам успішного розвитку, плідної праці, міцного здоров'я, благополуччя і натхнення.

З повагою, Голова Комітету ВРУ з питань прав людини, національних меншин і міжнаціональних відносин,

Валерій Пацкан



Колективу Всеукраїнської інформаційно-аналітичної газети «Міграція»!



Від імені колегії Державної прикордонної служби України та від себе особисто прийміть найщиріші вітання з нагоди 10-річного ювілею вашого видання!

Ваш колектив достовірно та на високому професійному рівні висвітлює реальний стан справ не тільки Державної міграційної служби України, а й держави в цілому та, без перебільшення, дбає про долю мільйонів людей у всьому світі.

Ваша творча робота також невід'ємно пов'язана із становленням Державної прикордонної служби України. В умовах сьогодення колектив газети є активним помічником персоналу Державної прикордонної служби України у висвітленні питань, пов'язаних з охороною державного кордону. Своєю плідною працею ваш колектив здобув високий авторитет у суспільстві. Ми високо цінуємо та розраховуємо на зміцнення наших ділових відносин. Сподіваємося, що наша співпраця розвиватиметься та наповнюватиметься новим змістом.

Упевнений, що й надалі колектив газети досягатиме вагомих успіхів. Керівництво Державної прикордонної служби України завжди з повагою ставилося до журналістської праці й продовжуватиме сприяти реалізації ваших творчих задумів. Успіхів вам, творчого натхнення, міцного здоров'я та нових досягнень у вирішенні поставлених завдань.

Нехай Ваші талант, десятирічний практичний досвід і невичерпна енергія довгі роки слугуватимуть на користь нашої держави!

З повагою, Перший заступник Голови Державної прикордонної служби України – директор Департаменту охорони державного кордону, генерал-полковник П.А. Шишолін

10 років з Вами! Шановні читачі!



Лежать переді мною старі підшивки, починаючи з 2003 року. Ще раз перегорнувши їх, з упевненістю можу сказати, що колектив редакції газети завжди прагнув бути потрібним вам, об'єктивним і врівноваженим, намагався приносити користь і виправдовувати вашу довіру. І якщо це так – то роки пройшли не даремно.

Що таке десять років: багато це чи мало? Насправді, це вік підлітка, але пройдені десятирічний шлях дозволяє мені з упевненістю говорити про накопичений досвід, сформовані традиції, і результативність газети.

Ми завжди прагнули підняти рівень нашої газети. При підготовці видання до друку ми зважали не тільки на продуманий і ретельний відбір інформації, а й на зовнішній вигляд газети. Над кожним номером працював дизайнер, складаючи макет газети із заздалегідь визначеною стилістикою. Ретельно підбиралися і фотоілюстрації.

Сьогодні, озирнувшись назад, ми повинні чесно зізнатися, що ніколи не змогли б обійтися без допомоги та інформаційної підтримки ДМС України, членів редакційної колегії, територіальних міграційних служб, які надсилали нам свої повідомлення. Слід зазначити, що вони завжди підтримували нас, але ніколи не говорили нам, про що треба писати і як це слід робити.

Ми спиралися також і на допомогу тих людей, чий підписи стоять під статтями, наших авторів, власних

кореспондентів і читачий актив. Велике спасибі всім вам! З нагоди десятиліття газети ми від усієї душі вітаємо всіх, хто брав участь в її створенні, становленні та розвитку!

Також колектив газети «Міграція» вітає і своїх читачів з Ювілеєм. Ми пишаємося тим, що у нас є ви, наші дорогі читачі, чий інтерес до газети зростає з кожним роком. А з ним зростає і наша популярність, і, сміємо сподіватися, авторитет газети!

З нагоди знаменної події, на адресу редакції надійшли численні вітання, вітальні телеграми та листівки. Редакція газети «Міграція» висловлює щиру вдячність усім, хто привітав газету з ювілеєм.

Цей ювілей – наше спільне свято! Сподіваємося прожити разом з вами ще довгі-довгі роки.

Головний редактор газети «Міграція» І. Супруновський

24 серпня - 22-га річниця Незалежності України. Вітаємо!

МВС України та Нацкомфінпослуг підписали Меморандум про взаємодію та співпрацю



Цим документом передбачено співробітництво в усіх напрямках діяльності, що становлять взаємний інтерес. Насамперед, щодо протидії злочинам у сфері економіки, запобігання і припинення порушень законодавства на ринку фінансових послуг, забезпечення захисту прав і законних інтересів фізичних та юридичних осіб.

У Міністерстві внутрішніх справ України з метою підписання Меморандуму відбулася зустріч керівника правоохоронного відомства Віталія Захарченка та Голови Національної комісії, що здійснює державне регулювання у сфері ринків фінансових послуг, Бориса Візірова.

Основними завданнями співпраці є створення єдиного інформаційного поля для обміну даними та виявлення актуальних проблем функціонування ринку небанківських фінансових послуг. МВС та Нацкомфінпослуг спільно будуть організовувати та вживати заходи, спрямовані на їх розв'язання.

- Між нашими відомствами

існує досвід спільної співпраці. Зокрема, щодо усунення негативних наслідків діяльності кредитних спілок та стабілізації ситуації на ринку кредитної кооперації, - підкреслив Віталій Захарченко. - Ми також спільно займалися законопроектом щодо заборони функціонування на території України «фінансових пірамід» та інших сумнівних фінансових схем, що можуть призвести до привласнення коштів громадян.

За словами Віталія Захарченка, за результатами обміну інформацією з державним регулятором щодо кредитних установ, яким призупинено або анульовано ліцензії на здійснення діяльності, упродовж цього року відкри-

то понад 270 кримінальних проваджень.

- Підписання зазначеного Меморандуму буде сприяти більш плідній взаємодії, прискоренню обміну інформацією. Це надасть можливість забезпечити захист прав і законних інтересів фізичних та юридичних осіб на ринку фінансових послуг, - підкреслив наостанок керівник міліцейського відомства.

У свою чергу Борис Візіров зазначив, що Нацкомфінпослуг приділяє особливу увагу припиненню правопорушень у сфері захисту прав споживачів. Так, за період із квітня цього року відрегульовано на більше ніж 1700 звернень щодо порушень прав громадян на отримання страхового відшкодування. Завдяки вжитим Нацкомфінпослуг заходам громадяни вже отримали майже 16,5 млн. грн. відшкодування.

- Меморандум, який ми підписали є додатковим засобом у комплексі дій щодо суттєвої активізації боротьби щодо виявлення різноманітних шахрайських і злочинних схем, спрямованих на легалізацію «брудних» коштів та їх перерозподіл, - підкреслив наостанок Голова Нацкомфінпослуг.

На сам кінець Борис Візіров подякував керівнику міліцейського відомства за активну позицію та допомогу в боротьбі з економічними злочинами, в тому числі на ринках фінансових послуг.

УЗГ МВС України

Віктор Ратушняк представив нового керівника міліції Черкащини

Володимир Ліпандін очолив правоохоронне відомство Черкащини. Нового очільника особовому складу представив заступник Міністра внутрішніх справ України Віктор Ратушняк. Раніше новопризначений керівник Черкаської міліції очолював одне з районних управлінь столичної міліції.

Віктор Іванович висловив слова вдячності генерал-майору міліції Валерію Дерновому за бездоганну службу та повідомив про те, що наказом Міністра внутрішніх справ України Віталія Захарченка Валерія Дернового нагороджено нагрудним знаком МВС України «За безпеку народу», також за свою працю він отримав грамоту від Обласної державної адміністрації та Обласної ради.

Віктор Іванович Ратушняк звернувся з промовою



до особового складу міліції Черкащини під час якої окреслив основні завдання та напрямки роботи працівників міліції. В своїй промові він сказав, що в лавах міліціонерів не повинно бути тих, хто дискредитує звання міліціонера.

- Від таких людей ми будемо постійно очищати наші лави, байдужим та непрофесіоналам не має місця в міліції. Інтереси громадянина, людини понад усе, - сказав Віктор Іванович. - Потрібно прислухатися до

людей та йти їм на зустріч. Саме для цього існує міліція».

Заступник Міністра неодноразово наголошував на тому, що потрібно приймати всі, без винятку, заяви громадян та ретельно їх розглядати.

Новий очільник міліції Черкащини Володимир Ліпандін подякував присутнім за виявлену довіру та пообіцяв, що покладені на міліцію Черкащини завдання будуть виконані гідно.

УЗГ МВС України

Юрій Седнів очолив міліцію Миколаївщини



Перший заступник Міністра внутрішніх справ України Віктор Дубовик представив нового очільника міліції Миколаївської області. Ним став Юрій Седнів, який раніше очолював Донецьке міське управління міліції.

Перший заступник Мі-

ністра внутрішніх справ України наголосив, що керівництво правоохоронного відомства завжди буде підтримувати керівників, які контролюють свій особовий склад та займаються очищенням лав міліції від негідників, які дискредитують звання правоохоронця.

Генерал-майор міліції висловив впевненість, що особовий склад Миколаївського гарнізону міліції зможе зробити так, щоб громадяни відчували, що в разі потреби міліціонери завжди прийдуть на допомогу.

Одним із завдань, які поставив Віктор Дубовик новопризначеному керівнику - відновити довіру населення до правоохоронних органів, а керівникам усіх підрозділів дав завдання контролювати роботу на місцях.

- Ви особисто відповідаєте за стан у своїх підрозділах. Відповідальність нестиме своїми посадами й званнями, - підкреслив Віктор Дубовик.

УЗГ МВС України

Представники МВС України зустрілися з делегацією Федерального МВС Німеччини

Зустріч відбулася з метою обговорення можливостей подальшої співпраці у сфері забезпечення громадської безпеки під час масових спортивних заходів. Українську сторону представляв начальник Управління масових та спортивних заходів ДГБ МВС України Олег Матвейцов та начальник відділу безпеки спортивних заходів цього ж Департаменту Денис Мовчан.

Не менш важливим питанням було підбиття підсумків реалізації проекту технічної допомоги з боку Федерального МВС Німеччини для МВС України у забезпеченні безпеки Чемпіонату Європи з футболу ЕВРО-2012.

- Для врегулювання практичних питань взаємодії МВС України з поліцією Німеччини було підписано окремий Меморандум про взаєморозуміння, - зазначив Олег Матвейцов.

Варто зазначити, що відповідно до міжнародної поліцейської практики в МВС України створено Міжнародний Центр полі-



цейського співробітництва, де під час турніру спільно працювали працівники міліції, іноземні поліцейські, представники центральних органів виконавчої влади, Міжвідомчого координаційного штабу при Президенті України.

- Працівники підрозділу по зв'язкам з громадськістю були включені до складу Оперативного штабу. Це дозволяло не тільки інформувати громадськість про стан правопорядку, але й швидко реагувати на різні провокаційні повідомлення в ЗМІ, - підкреслив Олег Матвейцов.

Начальник відділу безпеки спортивних заходів Денис Мовчан розповів представникам делегації про запровадження споттерства в ОВС. За його словами,

після завершення Євро 2012 керівництвом Міністерства внутрішніх справ України прийнято рішення про проведення експерименту щодо запровадження в середовищі футбольних уболівальників роботи за принципами діяльності поліцейських споттерів, які працювали в Україні під час Євро 2012.

Наостанок зустрічі українські правоохоронці продемонстрували фільм про результати Євро 2012. У свою чергу німецькі делегати подякували за організацію зустрічі й висловили сподівання на подальшу плідну співпрацю. - Ми безмежно вдячні за прийом у вашому відомстві. А щодо результатів проведення Євро 2012, то ми приєднуємося до суспільної думки, що Євро 2012 було великим успіхом для України, - зазначив начальник штабу Федерального інспектуючого поліції готовності федеральних земель Федерального МВС Німеччини, керівний директор поліції Дітер Бальцерек.

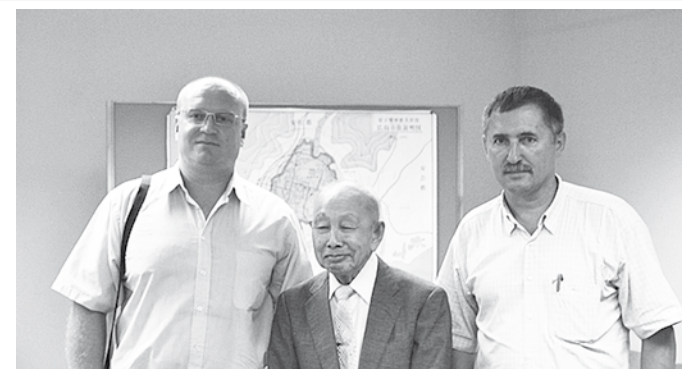
УЗГ МВС України

Військослужбовці переймають досвід у колег з Японії

Внутрішні війська МВС України продовжують розширювати міжнародні зв'язки, залучаючись до програм міжнародного співробітництва. Нещодавно відбувся навчальний візит делегації з України до Японії.

Програма навчального візиту проходила під гаслом «Регіональний навчальний семінар із фізичного захисту радіоактивних матеріалів та ядерних установок». Внутрішні війська представляв заступник командувача внутрішніх військ - начальник штабу генерал-майор Олександр Кривенко. У заході взяли участь 30 учасників з 22-х країн, зокрема США, Австралії, Бангладеш, Камбоджі, Китаю, Південної Кореї, Лаосу, Литви, Малайзії, М'яньми, Монголії, Сінгапуру, Філіппін, Таїланду, Туреччини, України та В'єтнаму.

Головним завданням заходу було підвищення рівня обізнаності учасників у сфері фізичного захисту ядерних об'єктів та протидії розповсюдженню радіоактивних матеріалів з ме-



тою попередження загрози викрадення чи використання їх не за призначенням.

Заступник командувача внутрішніх військ - начальник штабу генерал-майор Олександр Кривенко розповів, що з 2011 року Японія провела комплекс заходів щодо посилення фізичного захисту ядерних об'єктів. Для країни атомна енергетика є промисловою в питаннях забезпечення, у них є 15 атомних електростанцій на яких знаходяться більше 50-ти енергоблоків. Японська атомна енергетична компанія та асоціація ядерної безпеки створила такі курси для розповсюдження власного досвіду, щоб запобігти подібним випадкам,

як на Фукусімській АЕС у 2011 році. Тоді радіаційна аварія виникла внаслідок найсильнішого за час спостереження землетрусу в Японії та мала локальні наслідки. На сьогоднішній день створено навчальний центр, який щорічно проводить курси із залученням представників країн які розвиваються та країни в яких вже працює атомна енергетика. Керував програмою пан Масао Сензакі, директор центру спостереження за ядерною безпекою та нерозповсюдженням ядерних матеріалів Національного агентства з питань атомної енергетики Японії.

Прес-служба Внутрішніх військ МВС України

Зі святом Незалежності!



Щиро вітаю працівників і ветеранів територіальних органів та підрозділів Державної міграційної служби України з нагоди великого національного свята нашої державності – Дня Незалежності України!

Незалежність Украй-

ни відтворює загальнодержавну ідею і духовне оновлення, сприяє подальшому утвердженню патріотизму, надихає на самовіддану працю задля розбудови нашої держави як демократичної, правої та авторитетної у

світовому співтоваристві держави, її економічного та соціального піднесення.

Працівники міграційної служби докладають всіх зусиль для захисту українського суспільства, гідно та з усією відповідальністю виконують почесні обов'язки з провадження у питаннях громадянства України, оформлення та видачі документів що посвідчують особу, формування та реалізації державної міграційної політики.

У цей святковий день бажаю вам та вашим родинам міцного здоров'я, щастя, миру, благополуччя та сімейного затишку, сили і насаги та подальших успіхів в усіх справах і починаннях заради процвітання незалежної України і добробуту її народу! Зі святом Вас!

Голова Державної міграційної служби України
М.М. Ковальчук

Налагоджено співпрацю із міграційним відомством Держави Ізраїль



20 серпня 2013 року відбулась робоча зустріч Голови ДМС України Миколи Ковальчука з заступником Міністра внутрішніх справ Держави Ізраїль пані Фаїною Кіршенбаум.

Метою зустрічі став обмін досвідом у сфері функціонування профільних служб, впровадження міграційної політики та обговорення питань налагодження та інтенсифікації міжвідомчої співпраці.

У ході зустрічі Сторони обговорили міграційну політику обох країн, осо-

бливості та перспективи розвитку.

Під час зустрічі було презентовано міграційні відомства обох країн, історію створення, основні засади, принципи функціонування та повноваження.

Було здійснено обмін досвідом у сфері впровадження біометричних до-

кументів, регулювання міграційних потоків та протидії нелегальній міграції.

Сторони відзначили важливість встановлення двосторонніх контактів для подальшого розвитку взаємовигідного співробітництва.

dmsu.gov.ua

ВІТАЄМО! 3 нагоди святкування 22-ї річниці проголошення Незалежності України за високий професіоналізм, сумлінну працю, значний внесок у розвиток міграційної служби було нагороджено:

Державними нагородами України:

- **РУКАВЦЕВУ Антоніну Григорівну**, першого заступника директора Департаменту бухгалтерської служби та ресурсного забезпечення орденом княгині Ольги III ступеня (Указ Президента України від 24.08.13 № 448/13);

- **МИХАЙЛИШИН Ігоря Володимировича** - начальника Головного управління Державної міграційної служби України в Закарпатській області - почесним званням "Заслужений юрист України" (Указ Президента України від 24.08.13 № 448/13)

Грамотою Верховної Ради України:

- **БАБЦЯ Анатолія Михайловича**, начальника Головного управління ДМС у Дніпропетровській області;

- **СКИБУ Ярослава Дмитровича**, начальника Головного управління ДМС у Львівській області.

Подякою Кабінету Міністра України:

- **Драпчинську Лілію Аркадіївну**, начальника Управління ДМС у Рівненській області;

- **Ткачука Сергія Владиславовича**, начальника Головного Управління ДМС в Одеській області.

Головою ДМС України оголошено Подяку 66 працівникам ДМСУ, а саме: 12 працівникам апарату ДМСУ та 54 працівникам територіальних органів ДМСУ.

Присвоєно позачерговий ранг – Григор'євій Ганні Володимирівні, заступнику начальника відділу забезпечення діяльності Голови ДМСУ Департаменту управління справами та регіонального розвитку ДМС України.

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Першого заступника Голови
ДМС України
Шейбу
Віктора Володимировича



Шановний Вікторе Володимировичу!
Прийміть теплі та сердечні вітання з Днем народження!

Бажаємо Вам цілковитого одужання і швидкого повернення в стрій. Нехай мир, злагода, родинне благополуччя завжди супроводжують Вас, а усі намічені плани здійснюються. Нових Вам успіхів у розбудові Державної міграційної служби України.

Начальника Головного управління
ДМС України у Харківській області
Денисюк
Олену Анатоліївну



Шановна Олено Анатоліївно!
Прийміть сердечні вітання з Днем народження!

Щиро бажаємо Вам щастя, сімейного благополуччя, успіхів, миру та злагоди. Нехай всі Ваші починання супроводжує удача, розуміння і підтримка з боку рідних, колег і однодумців, а непроста робота у міграційній службі принесе Вам тільки задоволення та творчі перемоги.

У Київському міському центрі надання адміністративних послуг видаватимуть паспорти

8 серпня у київському міському Центрі надання адміністративних послуг урочисто запроваджено надання адміністративних послуг, які відносяться до компетенції міграційної служби. Зокрема, мова йде про оформлення та видачу паспорта громадянина України по досягненню 16 річного віку, паспорта громадянина України для виїзду за кордон, проїзного документа дитини, вклеювання фотографій до паспорта громадянина України по досягненню 25 та 45 років, а також внесення даних про дітей до закордонного паспорта.

Запровадження зазначених послуг у центрах надання адміністративних послуг проводиться на виконання Національного плану дій на



2013 рік щодо впровадження Програми економічних реформ на 2010-2014 роки «Заможне суспільство, конкурентоспроможна економіка, ефективна держава». Як зазначалося під час заходу, невдовзі всі перелічені послуги громадяни зможуть отримувати у районних центрах надання адміністративних послуг

у місті Києві. Аналогічна робота проводиться в усіх областях України.

Від ДМС України у заході взяли участь директор Департаменту управління справами та регіонального розвитку Сергій Дехтяренко та в.о. начальника ГУ ДМС України в м.Київ Олександр Дергач.

dmsu.gov.ua

Проведено робочу зустріч з експертами МОМ та Представництва «ХАЙЕС Інкорпорейтед» в Україні

15 серпня проведено робочу зустріч з експертами МОМ та Представництва «ХАЙЕС Інкорпорейтед» в Україні. Метою зустрічі було опрацювання проекту Положення про центр прийому та перебування дітей-біженців і дітей,

яких визнано особами, які потребують додаткового захисту, та дітей, розлучених із сім'єю, які подали заяву про визнання біженцем або особою, яка потребує додаткового захисту. Такий центр планується відкрити на базі пункту тимчасового розмі-

щення біженців у м.Яготин Київської області.

Від ДМС України у зустрічі взяв участь начальник відділу соціальної інтеграції та взаємодії з неурядовими організаціями ДСБІ Бабійчук А.В.

dmsu.gov.ua



Головне управління Державної міграційної служби України у Львівській області



Начальник Головного Управління Державної міграційної служби України у Львівській області СКИБА ЯРОСЛАВ ДМИТРОВИЧ



Біографія

Народився 1 вересня 1957 року в селі Замочок Жовківського району Львівської області. Старший із п'яти синів сільських інтелігентів Дмитра та Агафії Скиб.

Має вищу освіту. У 1991 році закінчив Національну Академію внутрішніх справ України (м.Київ). За фахом юрист – правознавець. У 2013 році захистив дисертацію на здобуття наукового ступеня кандидата юридичних наук за темою «Адміністративно-правові заходи захисту службової інформації у сфері діяльності органів публічної влади в Україні».

З 1978 по 2005 роки служив у органах Внутрішніх справ. Розпочав службу дільничним інспектором у селах Жовківського району Львівської області. Заслужив довіру людей та авторитет у керівництва. Після 28 років служби, вчині полковника міліції, пішов на пенсію з посади першого заступника начальника УМВС України у Львівській області, начальника штабу. Має численні подяки та відзнаки Міністерства Внутрішніх справ України.

З 2006 року заснував приватний бізнес. Основа бізнесу – охоронна діяльність, надання юридичної допомоги, правовий захист громадян. За чотири роки створив 750 робочих місць. З 5 жовтня 2011 року призначений на посаду начальника ГУ ДМС України у Львівській області.

Одружений. З дружиною, Любов'ю Іванівною Скибою, перебуває в шлюбі 35 років. Мають трьох дітей та двох онуків.

Захоплюється спортом. Є активним футбольним вболівальником. Щотижня грає у футбол та волейбол. Майстер спорту з зимового та літнього багатоборства.

Історична довідка



Львівська область розташована на Балтійсько-Чорноморській осі, вздовж якої проходить умовна географічна межа між Західною і Східною Європою. Протягом свого становлення Львівщина перебувала у складі восьми держав: Галицько-Волинського князівства, Австро-Угорської імперії, Польщі, Росії, під нацистською окупацією, Західноукраїнської Народної Республіки, Радянського Союзу та Незалежної України.

Археологи стверджують, що землі, на яких знаходиться Львівська область, були заселені ще 20 тисяч років тому. В IX столітті ці території увійшли до складу Київської Русі. Після її розпаду Львівщина входила до складу Галицько-Волинського князівства, утвореного наприкінці XII ст. князем Романом Мстиславовичем. Його син Данило, який у 1254 році отримав титул короля, для захисту своєї держави збудував кілька фортець, у тому числі й Львівську, назвавши



її на честь свого сина Лева – Львовом.

Протягом трьох із половиною століть жоден неприятель не міг взяти королівського міста. За цей час Львів пережив більше сотні облог турків, татар, молдаван, козаків і російських військ, коли сили ворогів у десятки, а то й у сотні разів переважали сили захисників.

У 1356 році Львів здобув Магдебурзьке право – середньовічну форму самоуправління, що дозволяла громаді керувати містом.

Центр області, місто Львів від початку заснування було мультикультурним. Його населяли русини, німці, вірмени, євреї. Унікальна багатогранність і суміш різних національних впливів стала причиною візерункового плетіння сучасної унікальної культури міста. Львів нагадує музей просто неба, де знаходиться понад 2000 історичних, архітектурних і культурних пам'яток. Центр Львова занесений ЮНЕСКО в список світової культурної

спадщини.

Сучасна Львівщина межус: на півночі і північному сході – з Волинською і Рівненською областями, на сході і південному сході – з Тернопільською та Івано-Франківською, на півдні – з Закарпатською областями, на заході – з Польщею.

Територія області поділена на 20 районів і 9 міст обласного значення, 34 селища міського типу й понад 1850 сільських населених пунктів. Найбільші міста – Львів, Дрогобич, Червоноград, Стрий, Борислав, Самбір. Чисельність населення області – близько 2,75 млн. осіб.

Загалом у регіоні на самотньому балансі перебувають 728 промислових підприємств, функціонує 1679 малих промислових підприємств.

Львівщина – одне з найкращих в Україні місць рекреації та туризму. Курорти Трускавець, Моршин, Східниця відомі далеко за межами України. Найбільшими

центрами пізнавального туризму є Львів та туристичний маршрут старовинними замками «Золота підкова Львівщини». У 2012 році Львів відвідали понад мільйон туристів із Польщі, Німеччини, Росії, Франції, Великобританії, США, Канади, Японії.

В області діють 17 музеїв, 11 театрів, 53 вищі заклади освіти I-IV рівнів акредитації. Кожен 5-й мешканець Львівщини – студент.

Через територію області проходять одні з найбільш розвинених і важливих залізничних, автомобільних, трубопроводних та електричних магістралей, що з'єднують Україну з країнами Центральної Європи.

Згідно з дослідженнями компанії KPMG, Львів визначено одним з найбільш перспективних міст у світі щодо розвитку ІТ. До прикладу, в Україні місць рекреації та туризму. Курорти Трускавець, Моршин, Східниця відомі далеко за межами України. Найбільшими

Створення міграційної служби України – незаперечний факт впровадження реформ державного управління згідно вимог європейських інституцій. Напевно, саме Львівщина є найбільш показовою за кардинальністю змін, що відбулись у зв'язку із створенням міграційної служби – ГУ ДМС України у Львівській області не створювалося на основі вже існуючої структури ВГРФО, а формувалося практично заново.

На Львівщині функціонує 29 територіальних міграційних підрозділів. Із 241 працівника, які сьогодні прийняті на службу, майже 40% – це молоді, віком до 35 років. Однак, збережене й основне кадрове ядро. Усі професіонали, які виявили бажання і мали для цього відповідну освіту, були переведені на роботу в міграційну службу. Частину кадрового потенціалу поповнили за рахунок державних службовців інших структур, які мали досвід державної роботи.

При формуванні служби кількість працівників у порівнянні із минулими роками збільшилась на третину. Це дозволило підсилити територіальні підрозділи, щоб зменши-



Управління паспортної роботи, громадянства та реєстрації фізичних осіб: грамотне та відповідальне керівництво – основа успішної роботи підрозділу.

ти навантаження на тих, хто працює безпосередньо з людьми. Однак, особливо в районах Львова, де кількість мешканців району 120 -150 тис., а кількість працівників міграційного підрозділу – 7 осіб, напруга залишилась. Навантаження на одного працівника міграційної служби Львівщини – одне з найвищих в Україні. Одним із пріоритетних завдань керівництва міграційної служби Львівщини вважає збільшення штатної чисельності працівників.

У міграційній службі Львівської області прислухались до рекомендацій ДМС України – збільшили кількість днів та годин прийому. Центральні вузли ДІС у Львові працюють щоденно окрім двох вихідних днів на тиждень, районні відділи і

сектори приймають людей протягом робочого дня. Двічі на тиждень підрозділи приймають громадян до 19 години, а в суботу – до обіду. Це дало можливість людям у позаробочий час отримувати потрібні послуги. І, водночас, черги у територіальних підрозділах стали меншими.

У Львівській області є 17 державних інформаційних систем. Для 29 підрозділу, де повинні займатись цією роботою цього замало.

Ярослав Скиба: Ще у 2012 році ми передбачали, що будемо співпрацювати з місцевими органами державної влади, використовувати їх фінансові можливості, щоб вирішити питання закупки ДІС. Сьогодні узгоджені юридичні та фінансові аспекти. Чекаємо поступлення коштів на рахунки. До

кінця року ми плануємо забезпечити можливість виготовляти закордонні паспорти додатково у 6 районах Львівської області.

У Львівській області виготовляється кожен 10 паспорт громадянина України для виїзду за кордон. Лише за перше півріччя 2013 року на Львівщині виготовлено понад 25 тисяч паспортів громадян України, надано відповіді на 14 тисяч запитів, що надійшли до ГУ ДМС України у Львівській області. Терміни виконання запитів строго контролюються і не порушуються. Керівництво наголошує, що за кожним запитом – людська доля.

Львівщина є лідером у області у встановленні нових офісів для територіальних підрозділів. За час прийняття повнова-

жень 19 підрозділів і служб змінили адреси.

Ярослав Скиба: Впроваджуємо європейський підхід щодо обслуговування населення. Ми не прагнемо створити надзвичайні умови для працівників, ми працюємо над тим, щоб зручно було громадянам, які звертаються за послугами, а їх щомісяця приходить у наші територіальні органи понад 20 тисяч.

Одним із питань, що вимагають якнайшвидшого вирішення є створення інформаційних систем. Перш за все для переведення інформації адресно-довідкового бюро з паперових на електронні носії, створення систем обліку, створення баз даних.

Ярослав Скиба: Ми б прагли створити систему, що здатна працювати не лише в межах області, а й у меж-

ах держави. Коли буде можливість отримати оперативну інформацію за кілька хвилин, тоді можна говорити, що маємо позитивні зрушення. Минулого року нам вдалось зробити значно більше. Цьогоріч через брак фінансування тупцюємо на місці. Хоча й за умов відсутності коштів ми зуміли налагодити факсовий та інтернет- зв'язок поміж усіма підрозділами.

Нам вдалось сформувати колектив, здатний виконувати великий і складний об'єм поставлених завдань. Гадаю, що за рік ми вже зможемо говорити про те, наскільки успішними ми є і які маємо досягнення в роботі.

**С. Мірошніченко
ГУ ДМС України
у Львівській області**



Молодь міграційної служби Львівщини вирізняє досконале знання кількох іноземних мов, юридичних основ роботи та доброзичливе ставлення до людей

На Волині відбулася робоча зустріч з представниками УВКБ ООН



В Управлінні ДМС у Волинській області проведено робочу зустріч з регіональним представником Управління Верховного комісара ООН у справах біженців - Олдріхом Андрисеком.

Представник УВКБ ООН

напередодні зустрічі з керівництвом ДМС в області відвідав ПТШ у Журавичах. У ході розмови піднімалися питання документування біженців та їх додатковий захист.

Сторони дійшли домовле-

ності по співпраці по перевірках та встановленні документів біженців.

Окрім того, під час спілкування вдалося обговорити чимало проблемних питань та спробувати напрацювати механізми їхнього вирішення.

Також пан Олдріх Андрисек поділився з представниками ДМС у Волинській області напрацюваннями колег у біженських системах із сусідніх держав таких як Польща, Білорусія, Росія, Молдова, Турція.

Наталія Левчук, УДМСУ у Волинській області

В Запоріжжі відбулися установчі збори по створенню Громадської ради при УДМСУ в Запорізькій області

5 серпня 2013 року в Управлінні Державної міграційної служби України в Запорізькій області відбулися установчі збори по створенню Громадської ради при УДМСУ в Запорізькій області.

Участь у зборах взяла Т.в.о. начальника Управління ДМСУ в Запорізькій області Кругляк Світлана Вікторівна.

Після затвердження порядку проведення Установчих зборів було схвалено положення про Громадську раду при УДМСУ в Запорізькій області, затверджено чисельність складу Гро-



мадської ради у кількості 6 осіб та її члени поіменно. Головою Громадської ради було обрано комісара в Запорізькій області Регіонального комісаріату з прав людини Васілічева Юрія

Свєгеновича, заступником - Голову громадської спілки «Обласна рада національних об'єднань» Житомирського Олександра Яковича.

Під час закриття установчих зборів були визначені пріоритетні напрями роботи Громадської ради в найближчому майбутньому, зокрема, з метою забезпечення конституційних прав громадян на звернення та вирішення проблемних питань, створення Громадської приймальні при УДМСУ в Запорізькій області.

Ніколаєнко Вілена
Управління ДМСУ в Запорізькій області

На Львівщині провели семінар із практики застосування Закону України «Про громадянство»

8 серпня, на виконання рішення Колегії ДМС України від 19 липня 2013 року, фахівці Головного управління ДМС України у Львівській області провели навчання щодо особливостей практичного впровадження законодавчих норм набуття та втрати громадянства України. До участі в семінарі були запрошені спеціалісти територіальних підрозділів міграційної служби ГУ ДМС України у Львівській області, які відповідають за цей напрямок роботи.

Основою тематичного семінару став ґрунтовний аналіз типових помилок за результатами перевірок територіальних підрозділів фахівцями Головного управління.

Андрій Гавриш, начальник відділу громадянства ГУ ДМС України у Львівській області, розтлумачив значення професійних тер-

мінів, нагадав і деталізував усі 10 підстав набуття громадянства, передбачені законом. Окремо обговорювалися питання обов'язкового оформлення документів щодо громадянства України при заміні паспорта громадянина СРСР на паспорт громадянина України, нюанси набуття громадянства іноземцями при одруженні з громадянами України, набуття громадянства дітьми за принципами землі і крові. Наголошено на необхідності перевірки достовірності довідки про володіння державною мовою, наявності довідки з дипломатичної установи про відсутність заперечень щодо набуття громадянства України, правомірних дій працівника міграційної служби у разі порушення терміну перебування в Україні іноземцем - заявником тощо.

Учасники семінару за-

давали чимало запитань. Зокрема, виникала необхідність розтлумачувати правильність дій у разі виникнення колізійних законодавчих моментів.

Окремо обговорювали й правильність документального оформлення справ.

Навчання проводили також Ольга Курілець та Тетяна Фігель головні спеціалісти відділу громадянства.

Заступник начальника ГУ ДМС України у Львівській області, начальник Управління паспортної роботи, громадянства та реєстрації фізичних осіб Володимир Федик наголосив на важливості чіткого дотримання законодавства в галузі громадянства, ознайомивши учасників семінару з відповідною частиною рішення Колегії ДМС України з цього питання.

ГУ ДМС України
у Львівській області

У Кременчуці обговорювали питання документування засуджених

6 серпня 2013 року на базі Кременчуцької виправної колонії (№69) відбулося виїзне засідання Громадської ради при управлінні Державної пенітенціарної служби України в Полтавській області з залученням представників управління Державної міграційної служби та Головного управління юстиції області.

В даній установі відбуваються покарання особи, які неодноразово засуджені, а тому питання отримання

паспорта громадянина України для них є найбільш актуальним. Після проведення учасниками заходу прийому засуджених з питань паспортизації та ресоціалізації, начальником Крюківського районного відділу у місті Кременчуці УДМС України в Полтавській області Твердою Оленою Євгенівною спільно з головою Громадської ради при ДПтСУ в Полтавській області Дроздом Романом Антоновичем проведено вручення паспор-

тів 6 громадянам. Один з них отримав його вперше в свої 26 років. Такі вручення паспортів засудженим у Кременчуцькій виправній колонії (№69) не є новиною, а вже стали доброю традицією та проявом дієвої співпраці між територіальним підрозділом міграційної служби та установою виконання покарань з питань документування засуджених.

УДМС України
в Полтавській області

Представники міграційної служби привітали подолянку зі 100-літнім ювілеєм



Нещодавно 100 років від дня народження відзначила Юлія Олександрівна Донець, жителька міста Ізяслав, що на Хмельниччині

Аби привітати ювілярку із цією визначною у її житті подією, до неї в гості завітали перший заступник голови Ізяславської районної державної адміністрації Олександр Лех, Ізяславський міський голова Валентин

Паньковський та завідувач Ізяславського районного сектору Управління Державної міграційної служби України в Хмельницькій області Тамара Камінська.

Звертаючись до іменинниці, Олександр Іванович поба-

жав їй міцного здоров'я, поваги від оточуючих, любові від рідних і близьких людей. Посадовець, на знак поваги передав Юлії Олександрівні особисте привітання від Президента України Віктора Януковича, подарунок від районної державної адміністрації та районної ради.

Свої привітання ювілярці висловили також Ізяславський міський голова Валентин Паньковський та завідувач Ізяславського районного сектору управління Державної міграційної служби України в Хмельницькій області Тамара Камінська.

До речі, Тамара Олександрівна завітала на гостини до шановної ювілярки неспроста. Справа в тому, що тільки 10 грудня минулого року Юлія Олександрівна набула громадянство України, і завідувач районного сектору міграційної служби займала-

ся її справою. А народилася жінка далекого 1913 року в столиці Молдови Кишиневі. На схилі літ переїхала до дочки на Хмельниччину, в Ізяслав, де і проживає сьогодні.

На честь Юлії Олександрівни учасники самодіяльності Клубівського сільського будинку культури, які завітали на свято, влаштували невеличкий концерт та заспівали ювілярці «Многая літа».

У святковий день Юлія Донець також приймала вітання від рідних, двох онуків, одного правнука, двох правнучків, сусідів, друзів та знайомих. Крім того, в день ювілею по телефону її вітали друзі та знайомі із Росії, Молдови, США, Ізраїлю, Іспанії, Португалії та Італії.

Катерина Шуприган
УДМС України
в Хмельницькій області

На Херсонщині проведено семінар – навчання для керівників територіальних підрозділів УДМС України в Херсонській області

15 серпня в УДМС України в Херсонській області відбувся навчальний семінар за участю керівників територіальних підрозділів. Відкриває семінар начальник Управління Оксана Василівна Яковенко, яка зі словами вітання вручила

розглянуто перелік послуг ДМС, які будуть надаватися адмінцентрами.

Значну увагу приділено порядку оформлення та переліку документів згідно статті 9 Закону України «Про громадянство України».



керівникам територіальних підрозділів посвідчення державних службовців.

В ході семінару обговорювалось питання про стан готовності до функціонування центрів надання адміністративних послуг та

По закінченню навчання керівництвом Управління було підведено підсумки та надано пропозиції щодо удосконалення роботи територіальних підрозділів.

УДМС України
в Херсонській області

В Одесі підвели підсумки



1 серпня 2013 року на засіданні Колегії Головного управління ДМС України в Одеській області проаналізували роботу структурних та територіальних підрозділів за I півріччя поточного року.

Під час засідання колегії розглянуто основні результати діяльності Головного управління за I півріччя 2013 року, та пріоритетні завдання на II півріччя.

Окрему увагу керівництво Головного управління акцентувало на усуненні недоліків, які були виявлені в ході комплексних перевірок співробітниками ГУ ДМСУ в Одеській області та органами прокуратури, що безпосередньо впливає на надання якісних адміністративних послуг в документуванні громадян України, інозем-

них громадян територіальними структурними підрозділами.

В своїй доповіді перший заступник начальника ГУ ДМСУ в Одеській області О.М.Карачеван наголосив на важливості надання співробітниками територіальних структурних підрозділів кваліфіковано - професійних первинних консультацій в телефонному режимі. Тим самим зосереджуючи увагу присутніх на тому, що це є показником створення позитивного іміджу ГУ ДМСУ в Одеській області.

В свою чергу начальник Управління по роботі з іноземцями та біженцями ГУ ДМСУ в Одеській області О.В.Ткачук відмітив, що надання подібних консультацій особливо в прикордонних районах, значно зменшує навантаженість

на роз'яснення при особистому прийомі фізичних осіб, що тим самим збільшує якість отримання адміністративної послуги.

Начальник Управління паспортної роботи, громадянства та реєстрації фізичних осіб С.Х.Яворський зазначив, що проведення професійної роз'яснювальної роботи серед населення у відповідних територіальних одиницях начальниками територіальних підрозділів ГУ ДМСУ в Одеській області повинно стати пріоритетним завданням, для покращення реалізації Концепції державної міграційної політики в Одеському регіоні.

Підводячи підсумки засідання начальник Головного Управління ДМСУ в Одеській області С.В.Ткачук наголосив особовому складу на належному та неухильному виконанні вимог Закону України «Про адміністративні послуги» та недопущенні ситуацій, що можуть призвести до порушення конституційних прав громадян, та налагодження більш тісної та плідної взаємодії з органами місцевого самоврядування.

У роботі колегії взяли участь та виступили Начальник Управління персоналу ДМС України В.В.Сергієнко та Головний редактор газети «Міграція», член колегії ДМС України І.П.Супруновський.

Я.В. Кричковська,
ГУ ДМСУ
в Одеській області

У духовному центрі Зарваниця, що на Тернопільщині, відбулася Міжнародна проща трудових мігрантів

VII Міжнародна піша проща трудових мігрантів і їхніх родин до Зарваниці розпочалася 2 серпня поточного року у Самборі Львівської області. У паломництві взяло участь кілька сотень українців, які з різних причин оселилися за межами батьківщини. До ходи долучилися також їхні рідні, котрі проживають в Україні.

Загалом, піший похід тривав десять днів. За цей час люди подолали понад 250 кілометрів. Кінцевою зупинкою паломників був Марійський духовний центр у Зарваниці. Туди віряни прибули в п'ятницю 9 серпня. У рамках прощі 11 серпня в Зарваниці відбувся фестиваль емігрантської



культури, який не оминули своєю увагою і працівники міграційної служби Тернопільщини.

Окрім богослужінь за всіх українських мігрантів, за їхнє здоров'я та кращу

долю, під час прощі також організували збір пожертв на пам'ятник заробітчанами-українцям, який планується встановити у Зарваниці.

УДМС України
в Тернопільській області

На україно - російському кордоні проведено робочу зустріч з питань реадмісії

З метою підготовки до реалізації Угоди між Кабінетом Міністрів України та Урядом Російської Федерації про реадмісію, 30 липня 2013 року Перший заступник начальника ГУ ДМС України в Харківській області І.В.Адамов прийняв участь у робочій зустрічі з Прикордонним представником

ПУФСБ Російської Федерації по Белгородській та Воронежській ділянці полковником М.А.Коровіним, представником Управління ФМС по Белгородській області Є.Ф.Дудоровим та керівництвом Харківського прикордонного загону Східного регіонального управління Державної прикордонної

служби України.

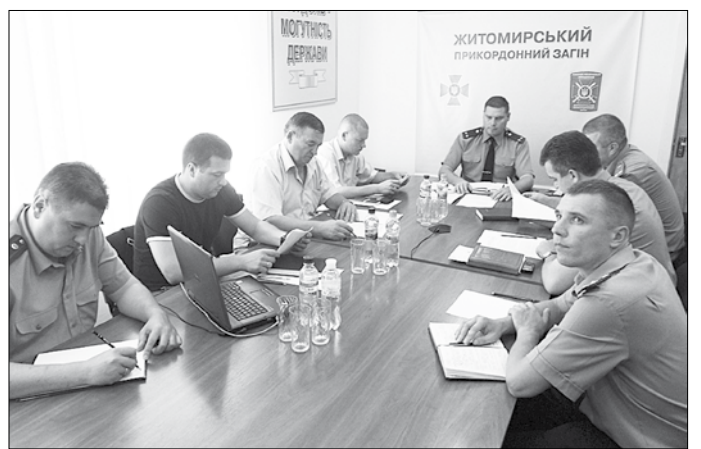
Під час зустрічі сторони погодили механізм застосування процедури реадмісії за прискореною процедурою та уточнили форму і порядок підтвердження отриманого клопотання про реадмісію за прискореною процедурою.

ГУ ДМС України
в Харківській області

У Житомирі проведено нараду щодо протидії незаконній міграції

13 серпня в м.Житомир відбулась міжвідомча нарада за участю представників Житомирського прикордонного загону, Управління МВС України, Управління СБ України, Управління Державної міграційної служби України та УДАІ України в Житомирській області.

В ході наради було обговорено ряд важливих питань щодо планування спільних заходів спрямованих на ліквідацію процесів незаконної міграції; обмін наявною інформацією щодо протиправної діяльності пов'язаної з незаконною міграцією на території Житомирської області; створення спільних оперативних груп з числа взаємодіючих органів для проведення заходів з виявлення, розслідування та припинення злочинів



пов'язаних з незаконною міграцією.

За результатами наради було вирішено:

- створити оперативні групи для проведення оперативно - профілактичних заходів щодо протидії незаконним міграційним процесам;
- здійснити обмін наявною

інформацією пов'язаною з незаконною міграцією;

- провести спільні операційно - профілактичні заходи щодо протидії незаконним міграційним процесам на території Житомирської області.

Володимир Первушин
УДМС України
в Житомирській області

На Сіверщині тележурналісти цікавилися міграцією в регіоні та адміністративними стягненнями

Днями до Новгород - Сіверського районного сектору Управління ДМС України в Чернігівській області завітали журналісти районної державної телерадіокомпанії «Сіверська». Масмедіа цікавилися міграцією в регіоні та адміністративними стягненнями за порушення паспортних Правил. Адже змінами у законодавстві з 18 листопада 2012 року на Державну міграційну службу України покладено функції та надано право розглядати справи

про адміністративні правопорушення і накладати адміністративні стягнення за порушення паспортних Правил. На запитання в інтерв'ю відповідав завідувач сектору Сергій Ковалевський.

Зокрема йшлося про те, які порушення контролює міграційна служба; як часто траплялися правопорушення за останній півроку, і які саме; як фіксуються правопорушення та які стягнення передбачено.

Також завідувач Новгород - Сіверського районного

сектору Управління ДМС України в Чернігівській області зазначив, що Державна міграційна служба постійно інформує громадян щодо умов отримання адміністративних послуг, їхньої вартості та строків виконання на інформаційних стендах, що розміщені у приміщеннях територіальних підрозділів, на офіційному сайті ДМС України, а також у засобах масової інформації в області.

А. Шевченко, УДМСУ в
Чернігівській області

В Івано - Франківському Центрі надання адміністративних послуг громадяни зможуть отримати паспорт та зареєструватися

У місті Івано - Франківську стартує пілотний проект щодо надання громадянам адміністративних послуг Державною міграційною службою через Центр надання адміністративних послуг. Зокрема, вже з 2 вересня в міському ЦНАПі працюватимуть двоє реєстраторів, які прийматимуть від громадян заяви і повні пакети документів. Таким чином мешканці обласного центру зможуть здійснити реєстрацію місця проживання, зняття з реєстраційного обліку, оформити паспортні документи та документи на вклеювання фотографії.

Задекларовані наміри стали предметом публічного підписання Угоди про співпрацю між виконавчим комітетом Івано - Франківської міської ради і Управлінням Державної міграційної служби в Івано - Франківській області.

Підписуючи Угоду, виконавчач обов'язків начальника УДМС в області Андрій Якуб як висловив



переконавання, що співпраця міграційної служби з Центром надання адміністративних послуг має на меті значно спростити умови та підвищити якість надання громадянам адміністративних послуг. Зрештою, мешканці Івано - Франківська, які раніше зверталися за отриманням певних адміністративних послуг через ЦНАП, вже переконалися у тому, що це зручно і економить час. Відтепер же в Центрі можна буде оформити документи, опрацювання яких належить до компетенції Державної міграційної служби.

В ході підписання Угоди заступник міського голови

Івано - Франківська Роман Панасюк зазначив, що в Центрі надання адміністративних послуг підготовлені робочі місця для адміністраторів, котрі безпосередньо здійснюватимуть прийом та видачу документів на послуги ДМС. У планах міської влади організувати діяльність Центру таким чином, щоб кожен адміністратор міг діяти за принципом універсальності, тобто міг прийняти вхідний пакет документів та видати готовий документ будь-якого напрямку.

Василь Гультайчук
УДМС України
в Івано - Франківській області

Вручення паспортів громадянина України



23 серпня 2013 року з нагоди святкування Дня Державного Прапора та 22 – річниці незалежності України за участю голови Київської міської державної адміністрації Олександра Попова та ГУ ДМС України в місті Києві відбулося урочисте вручення паспортів громадянина України громадянам, які до-

сягли шістнадцятиріччя.

Школярі радісно та сповненими гордості очима отримали свій перший документ – паспорт громадянина України.

Ми сподіваємося, що цей день назавжди залишиться в їхній пам'яті.

В.В. Малуха,

ГУ ДМС України в місті Києві

У прямому ефірі миколаївського телебачення говорили про оформлення документів для виїзду за кордон

19 серпня 2013 року у прямому телевізійному ефірі передачі «Такої вечір» редакції Телевізійного Академічного Каналу «ТАК - TV» відбулась телепрограма за участю начальника Управління державної міграційної служби України в Миколаївській області Володимира Іванова з питань щодо отримання паспортів громадянина України для виїзду за кордон та проїзного документа дитини для виїзду за кордон.

Начальник УДМС України в Миколаївській області В.В.Іванов довів до телеглядачів Миколаївщини, що ситуація з оформлення паспорту громадянина України для виїзду за кордон врегульована. Таким чином, оформлення та видача таких документів відбувається у штатному режимі.

Також громадянам було нагадано процедуру отримання паспорту громадянина України для виїзду за кордон, вартість послуги, доведено порядок звернення до територіальних підрозділів УДМС України в Миколаївській області, новий графік прийому громадян територіальним орга-



ном та територіальними підрозділами, оголошено телефон гарячої лінії та Call – центру, до яких громадяни Миколаївської області можуть звернутись у будь – який час, та отримати кваліфіковану відповідь.

Під час ефіру обговорювались питання надання громадянам адміністративних послуг Державною міграційною службою через Центр надання адміністративних послуг. Начальником УДМС

України в Миколаївській області було роз'яснено, що це зручно і економить час. Відтепер же в Центрі можна буде оформити документи, опрацювання яких належить до компетенції Державної міграційної служби.

Крім того, під час зустрічі розглянули питання реєстрації громадян інших країн, питання реєстрації іноземних громадян.

О.В.Асеева, УДМС України в Миколаївській області

Святкування 22-ї річниці Дня Незалежності України в місті Одеса

23 серпня 2013 року керівництво ГУ ДМС України в Одеській області взяло участь у церемонії підняття Державного прапора України, яка відбулася біля будівлі Одеської обласної державної адміністрації. Прапор України був урочисто піднятий під час виконання військовим оркестром Державного гімну.

Голова ОДА Едуард Матвійчук привітав присутніх та відзначив важливість проведення святкового заходу. По завершенні якого перед будівлею ОДА, близько 250 активісти руху «Молоді регіони», а також учасники проекту Майдан's провели флешмоб, створивши «живий» прапор України.

В цей же день ГУ ДМС України в Одеській області, на Соборній площі, було організовано святкові заходи з нагоди 22-ї річниці Дня Незалежності України.

Для мешканців та гостей міста була проведена кількогодина культурна програма: танці, ігрові конкурси та інші приємні несподіванки.

У заході взяли участь: Началь-



ник ГУ ДМС України в Одеській області С.В.Ткачук, Головний редактор газети «Міграція», член колегії ДМС України І.П.Супруновський, Перший заступник начальника ГУ ДМС України в Одеській області О.М.Карачебан, Заступник начальника ГУ ДМС України в Одеській області В.В.Пасулько, Начальник управління по роботі з іноземцями та біженцями ГУ ДМС України в Одеській області О.В.Ткачук та громадські організації.

По закінченні заходу Начальник ГУ ДМС України в Одеській області С.В.Ткачук вручив святкові подарунки усім дітям, які прийняли участь у святкуванні річниці Дня Незалежності України.

О.І. Сотник, ГУ ДМС

України в Одеській області

У Донецьку проведено нараду керівного складу структурних підрозділів

22 серпня в Головному управлінні ДМС України в Донецькій області відбулася оперативна нарада за участю керівників структурних підрозділів та його територіальних підрозділів з питань організації роботи за окремими напрямками.

Відкрив нараду начальник Управління Євген Микитенко, який привітав усіх присутніх із Державними святами – Днем Прапора України та 22-ю річницею Незалежності України.

У ході наради обговорювалось питання щодо взаємодії територіальних підрозділів ГУ ДМС України в Донецькій області з місцевими органами самоврядування

стосовно питань утворення, початку роботи та плідної співпраці з адміністрацією Центрів надання адміністративних послуг населенню Донецького регіону.

Значну увагу було приділено аналізу роботи територіальних підрозділів у питанні реєстрації/зняття з реєстрації місця проживання фізичних осіб, видачі довідок про реєстрацію місця проживання фізичним особам, надання методичних рекомендацій з цих питань.

Керівники структурних підрозділів ГУ ДМС охоче приймали участь в обговоренні актуальних тем та надавали відповіді на запитання присутніх.

Керівництво управління вкотре наголосило, що від виконання цих першочергових завдань залежить якість обслуговування населення. У зв'язку з цим, було обговорено стан виконавчої дисципліни в територіальних підрозділах, зокрема, виконання ними протокольних доручень попередніх нарад.

Прийняті на оперативній нараді рішення сприятимуть подальшому вдосконаленню роботи ГУ ДМС України в Донецькій області та його структурних підрозділів.

О. Запорожець, ГУ ДМС України в Донецькій області

Працівники Рівненського УДМС взяли участь в семінар-наradі з питань реалізації Закону України «Про адміністративні послуги»

В Рівненській обласній державній адміністрації відбулася семінар-нарада з питань реалізації Закону України «Про адміністративні послуги». На захід були запрошені заступники голів райдержадміністрацій, керівники діючих ЦНАП, представники територіальних органів міністерств, представники окремих структурних підрозділів обласної державної адміністрації. Взяла участь у нараді і начальник УДМС України в Рівненській області Лілія Драпчинська.

Аби допомогти вдосконалити роботу вже діючих, а також належним чином облаштувати нові адмінцентри, для місцевих працівників організували семінар-нараду за участю столичних фахівців. Зокрема, експерти роз'яснили всі законодавчі новації та їх застосування в роботі для покращення обслуговування крaян.

На сьогодні центри з надання адміністративних послуг вже діють в Рівному, Кузнецовську, Дубно, Острозі. До кінця року функціонуватимуть вони і в кожному



районному центрі області. Нині тривають роботи з підготовки технічної документації, проведення експертизи, а також ремонту у облаштування центрів. За словами начальника УДМС України в Рівненській області Лілії Драпчинської, такі заходи дозволять у майбутньому безперешкодно працювати за принципом «єдино-

го вікна», а значить сприятимуть пришвидшенню видачі необхідних документів для крaян. Відтак з 1 вересня розпочнеться пілотний проект по наданню послуг Державної міграційної служби у Дубенському міському центрі.

Людмила Пишбильська, УДМС України в Рівненській області

У Черкасах відкрито фотовиставку, присвячену 22-й річниці Незалежності України



В Управлінні Державної Міграційної служби України в Черкаській області відкрилася Перша фотовиставка, присвячена 22-й річниці Незалежності України «І в будні, і в свята».

Відкриваючи захід, начальник управління Іван Шапран привітав працівників міграційної служби

із 22-ю річницею Незалежності України.

Захід викликав значний інтерес не лише у працівників УДМС та його територіальних підрозділів, а й у жителів міста та області, представників ЗМІ.

Тетяна Федорова, УДМС України в Черкаській області

15 серпня, в м.Київ почав працювати новий центр оформлення та видачі закордонних паспортів. Усі українці, незалежно від місця їх проживання та реєстрації, можуть замовити тут закордонний паспорт. Нову послугу, яка обіцяє бути комфортною та зручною для громадян, назвали «Паспортний сервіс».

Відкрито паспортний сервіс



Кор.: Новий сервіс забезпечує Центр обслуговування громадян Державного підприємства «Документ», розташований на бульварі Шевченка, 27, м.Київ.

У будівлі облаштовано двадцять вікон для відвідувачів. Тут обіцяють приймати щонайменше 500 громадян на день і витратити на оформлення документів не більш як 10 хвилин. Співробітники центру на практиці довели: на те, щоб здати

паспорти, отримати анкету, віддати гроші терміналу, сфотографуватися та зачекати, поки перевіряються дані, справді вистачає заявленого часу. Першими клієнтами нового центру стали журналісти. Оформити паспорт за місяць коштує 648 гривень, включаючи 250 – за послуги самого держпідприємства. Це значно дешевше, ніж через посередників, які на сайтах вказують суму за термінове оформлення три і більше тисяч гривень. Ще одна пе-

ревага Центру обслуговування громадян на бульварі Шевченка 27, – тут не потрібно мати ксерокопії документів, бігати в банк, аби проплатити мита, та шукати нотаріуса.

Втім, якщо клієнт побажає заощадити ці 250 гривень, працівники паспортного сервісу підкажуть адреси найближчих відділень Державної міграційної служби, де він заплатить лише обов'язкові платежі. Невдовзі подібні послуги можна буде отримати й

Центрах адмінпослуг.

Ярослав Янушевич, генеральний директор ДП «Документ»:

– Ті, хто хоч раз оформлював паспорт для виїзду за кордон, скажуть, що найнеприємніше процедура – це очікування в великих чергах. Працівники Держпідприємства «Документ» організували сучасну електронну чергу, тож витратити свій час не доведеться. Якщо люди буду збиратися тут у черги, я в ту ж хвилину буду готувати на-

ступний центр, щоб задовольнити всіх охочих. Якщо ми будемо бачити необхідність відкриття ще кількох центрів у великих містах, ми готові це зробити.

Кор.: Центр обслуговування громадян було введено в експлуатацію лише в місячний термін. Керівництво підприємства переконане, що кияни й гості столиці відчують його переваги.

В. Поліщук,
ДП «ДОКУМЕНТ»

Відповідає Державна податкова служба України в Одеській області

Заповнення заяви про застосування спрощеної системи оподаткування

Для обрання або переходу на спрощену систему оподаткування суб'єкт господарювання подає до територіального органу Міндоходів України відповідну заяву. У заяві зазначаються такі обов'язкові відомості:

- прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи — підприємця, реєстраційний номер облікової картки платника податків (ідентифікаційний номер) або серія та номер паспорта (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання в установленому порядку відмовилися від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків);
- дані документа, що

підтверджує державну реєстрацію фізичної особи — підприємця відповідно до закону;

- податкова адреса суб'єкта господарювання;
- місце провадження господарської діяльності;
- обрані фізичною особою — підприємцем першої та другої груп види господарської діяльності згідно з КВЕД ДК 009:2010;
- обрані суб'єктом господарювання група та ставка єдиного податку або зміна групи та ставки єдиного податку;
- кількість осіб, які одночасно перебувають з фізичною особою — підприємцем у трудових відносинах;
- дата (період) обрання

або переходу на спрощену систему оподаткування.

Форма та порядок подання заяви про застосування спрощеної системи оподаткування, а також форма розрахунку доходу за попередній календарний рік затверджені наказом Міністерства фінансів України від 20.12.2011 №1675.

Суб'єкт господарювання, який є платником інших податків і зборів відповідно до норм Податкового кодексу, може прийняти рішення про перехід на спрощену систему оподаткування один раз протягом календарного року. При цьому подати заяву він має не пізніше ніж за 15 календарних днів до початку наступного кален-

дарного кварталу. Перехід такого суб'єкта господарювання на спрощену систему оподаткування може відбутися за умови, якщо протягом календарного року, що передуює періоду такого переходу, дотримано вимоги, встановлені в п. 291.4 ст. 291 гл. I розд. XIV ПКУ.

Також до поданої заяви додається розрахунок доходу за попередній календарний рік, що передуює переходу на спрощену систему оподаткування.

Порядок обрання або переходу на спрощену систему оподаткування, або відмови від спрощеної системи оподаткування визначено ст.298 ПКУ.

Як надати пояснення до декларації, якщо звітуєте в електронній формі



Платники мають змогу подати податкові декларації (розрахунки) засобами електронного зв'язку. У разі, якщо у них виникає необхідність подати разом з такою декларацією доповнення до неї, які складаються в довільній формі, не мають затвердженого формату (стандарту) електронного вигляду та вважаються невід'ємною частиною податкової декларації, вони можуть зробити це наступним чином.

Пояснення, копії дозволів тощо, подаються до органів Міндоходів особисто або через уповноважену на це особу. Також, такі доповнення до декларації можна надіслати поштою з повідомленням про вручення та з описом вкладення. Крім того, таке доповнення подається з поясненням мотивів його подання.

Нагадаємо, податкова декларація подається за вибором платника, в один із таких способів:

а) особисто платником або уповноваженою на це особою;

б) надсилається поштою з повідомленням про вручення та з описом вкладення;

в) засобами електронного зв'язку в електронній формі з дотриманням умови щодо реєстрації електронного підпису підзвітних осіб у порядку, визначеному законодавством.

При поданні податкових документів в електронній формі телекомунікаційними каналами зв'язку платник створює податковий документ в електронному вигляді відповідно до затвердженого формату (стандарту) за допомогою спеціалізованого програмного забезпечення.

Відповідна норма визначена п.46.4 ст.46, п.49.3 ст.49 Податкового кодексу України від 02 грудня 2010 року №2755-VI зі змінами та доповненнями та Інструкцією з підготовки і подання податкових документів в електронному вигляді засобами телекомунікаційного зв'язку, затвердженої наказом ДПА України від 10.04.08 №233.

Порядок справляння державного мита з операцій відчуження нерухомого майна



Укладення фізичними особами договорів про відчуження об'єктів нерухомого майна, потребує обов'язкового нотаріального посвідчення. Зокрема, до таких об'єктів належать житлові будинки, квартири, кімнати, дачі, садові (дачні)

будинки та інші об'єкти нерухомості.

Під час обчислення суми державного мита за посвідчення договорів відчуження нерухомого майна, що знаходиться у власності громадянина, який здійснює

таке відчуження, державне мито справляється виходячи із суми договору. Якщо сума договору є меншою за оціночну вартість такого майна, то державне мито справляється від оціночної вартості.

Ставка державного мита за посвідчення договорів

відчуження житлових будинків, квартир, кімнат, дач, садових будинків, гаражів, а також інших об'єктів нерухомого майна, що перебувають у власності громадянина, який здійснює таке відчуження, встановлена у розмірі 1 відсотка суми договору, але не менше одного мінимума доходів громадян (пп. «а» п.3 ст.3 Декрету Кабінету Міністрів України від 21 січня 1993 року №7-93 «Про державне мито»).

Нагадаємо, що платниками державного мита на території України є фізичні та юридичні особи за вчинення в їхніх інтересах дій та видачу документів, що

мають юридичне значення, уповноваженими на те органами.

Законодавчим актом, яким регулюється сплата державного мита, розміри ставок, перелік найменувань документів і дій, за які сплачується державне мито є Декрет Кабінету Міністрів України від 21 січня 1993р. №7-93 «Про державне мито» (із змінами і доповненнями).

Особливості обчислення і сплати державного мита визначає Інструкція про порядок обчислення та справляння державного мита, затверджена наказом Міністерства фінансів України від 07.07.2012 № 811.

Трудова міграція - потреба чи традиція?



Потреба чи данина традиції? Кожний третій житель Закарпаття хоча б раз був на заробітках. Мотивація проста: покращення фінансового становища. Та в гірських районах області заробітчанство вже здавна вважається спадковою справою.

Молодь, не маючи перспектив для самореалізації на селі, йде по стопах своїх батьків. Таким чином на одне покоління заробітчан стає більше. Негатив це чи позитив, а також про село, де заробітчанством жили,

живуть і будуть жити.

У селі нема такої родини, де б хтось не виїжджав за кордон на заробітки.

Тут це вже данина традиції, започаткованої більш ніж сторіччя тому. Чоловіче населення від малого до

великого їздило і їздить по світу у пошуках фінансової стабільності, адже вдома залишалась сім'я та господарство, які потрібно утримувати.

Це мотивує чоловіків тепер, мотивувало і раніше. Пан Василь вже декілька років не їздить «у світ» як тут кажуть, через поважний вік та стан здоров'я.

Раніше, здоровий - не здоровий, а коли час приходив, ти повинен їхати на заробітки, розповідає він. Інакше родину очікувала скрута. У літній період та теплу пору осені на вулицях можна побачити тільки жінок, а також молодих матерів з дітьми, які чекають своїх чоловіків. Нерідко буває, що очікування триває й декілька років через проблеми з документами.

Діти ростуть без батьківського виховання, що негативно впливає на формування моральних цінностей, розповідає директор Колочацької школи пан Ми-

хайло. Більшість дітей по закінченню школи традиційно піде по стопах своїх батьків. Так простіше і вже звично.

Та й заробити можна непогано: в середньому за сезон чоловік поповнить бюджет сім'ї на 3-4 тисячі доларів. Таких грошей, працюючи вдома, сім'я б не бачила і за рік. На зароблені гроші люди починають масово будуватися. Будівлі нової та незвичної архітектури прикрашають Колочаку. Жителі також розпочинають свій власний бізнес, як-от пан Василь, який викупив приміщення автобусної зупинки і відкрив там кав'ярню.

Каже, що пенсії та виторгу вистачає, та й діти допомагають. Заробітчанство має дві сторони медалі. Та «наш брат», як називають заробітчани один одного, вже звик до скрути та фізичної роботи, лиш би вдома все було гаразд.

gazetaukrainska.com

Ізраїль пропонує Україні підписати угоду про трудову міграцію

Ізраїль пропонує Україні підписати двосторонню угоду про обмін робітниками для впорядкування трудової міграції. Про це повідомила заступник міністра внутрішніх справ Ізраїлю Фаїна Кіршенбаум.

Кіршенбаум.

Відтоді, як у 2011 році скасували візовий режим між Ізраїлем й Україною, ізраїльська міграційна служба нарахувала 5 тисяч нелегальних трудових мігрантів з України. Ці дані навів голова Міграційної



«Ми зацікавлені підписати з Україною таку угоду, щоб обмінюватися робочою силою. Ізраїлю потрібні робітники в галузі сільського господарства, будівництва і сімейної медицини», - повідомила

служби Амнон Бен-Амі.

За даними служби, в Ізраїлі проживають майже півмільйона осіб, які є вихідцями з України. В Україні ж проживає 45 тисяч громадян Ізраїлю.

radiosvoboda.org

Торговая война может завершиться массовой высылкой украинских заробитчан из Москвы

В арсенале России имеется еще один рычаг влияния на Украину — трудовые мигранты, работающие в Москве. В прошлом году они перечислили на родину 2,3 млрд долларов, что равно убыткам, которые понесут украинские производители из-за проблем на таможне РФ

Массовая высылка украинских гастарбайтеров из России может стать веским аргументом в пользу отказа Киева от европейского вектора интеграции. Такой способ воздействия на оппонента до сих пор российская сторона не применяла. Между тем, по данным миграционных служб, до 3 млн украинцев совершают в Россию по несколько поездок в год. Многие задерживаются на два-три месяца и нелегально здесь работают. Вот



против них и может быть направлен карающий меч российских миграционных

служб и правоохранительных органов.

delo.ua

Українських будівельників переманюють за кордон захмарними зарплатами

Одні з найвищих зарплат у сфері будівництва пропонують фахівцям, яких хочуть «переманити» за кордон. Про це свідчить список топ-7 вакансій для кваліфікованих кадрів будівельних спеціальностей, складений кадровиками з HeadHunter України.

Так, за першу половину цього року для спеціалістів-будівельників пропонувалося близько трьох тисяч вакансій. Відзначається, що хороші шанси працевлаштуватися мали як кваліфіковані фахівці — менеджери проєктів, інженери, дизайнери й архітектори, так і «сині



комірці» — виконроби, монтажники, фахівці з опоряджувальних робіт і малярі. З'ясувалося, що саме закордонні роботодавці набагато частіше для привернення уваги називають рекордні зарплати, які можуть бути вищими від зарплат топ-менеджерів в Україні.

Кадровики підрахували,

що зарплатні пропозиції для «синіх комірців» починаються з 4 тисяч 500 грн, а досвідчений робітник, наприклад, монтажник металоконструкцій, що має не нижче 5-го розряду або промисловий альпініст з дозволом висотника, може

отримувати від 8 тис. грн. Зарплатні пропозиції для «білих комірців» у сфері будівництва починаються від 4 500 грн., але «стеля» тут відчутно вища — 20-30 тис. грн. Крім того, майже всі такі фахівці трудяться на бонусній системі, але суму премій в оголошенні не вказують.

vidia.org

Українських емігрантів кличуть на вибори в США

У Чикаго, 17-18 серпня 2013 року, відбувся Фестиваль Uketoberfest, приурочений до Дня Незалежності України.

Цьогоріч, нових громадян США українського походження, на фестивалі закликали реєструватися виборцями. Це потрібно щоб згуртувати американських українців та надати українській громаді слово в державних установах.

Хоча не існує можливості достеменно визначити точну кількість виборців з українським походженням. На сьогоднішній день у Чикаго та передмістях, за різними підрахунками, живе від 30 000 до 100 000 потенційних виборців з українським корінням.

“З метою надання українській громаді слова у державних установах штату Іллінойс, триває процес ширшого залучення американців українського походження, не залежно від політичних вподобань, до виборчого процесу в США.” - повідомили ініціатори Ukrainian American Voters.

Усіх українців - громадян Америки закликають реєструватися виборцями. “Якщо ви громадянин/громадянка США і ще не голосували — зареєструйтеся виборцями! Можливо, саме ваш голос дасть українській громаді слово у місцевому уряді!” - йдеться у повідомленні.

vidia.org

У Росії проведуть вакцинацію мігрантів напередодні Олімпійських ігор

Напередодні зимової Олімпіади-2014 в Сочі планують провести вакцинацію від інфекційних захворювань осіб, що будуть контактувати з гостями та учасниками Ігор.

Очікується, що до першого грудня поточного року необхідні щеплення будуть зроблені усьому персоналу олімпійських об'єктів, співробітникам готелів, кафе і ресторанів, волонтерам, трудовим мігрантам і медпрацівникам.

«План вакцинації по Сочі, як і по інших містах краю, складається щороку. У період підготовки до Олімпіади від нього ніхто не відмовляється. Такі за-



ходи дуже важливі - адже в регіон приїде багато гостей. Нещеплена людина може стати джерелом розповсюдження інфекції. Звичайно, це стосується в першу чергу обслуговуючого пер-

соналу», - цитує видання заступника головного санітарного лікаря Краснодарського краю Тетяна Гречана.

Щеплення робитимуть від кишкових і повітряно-

крапельних інфекцій: грипу, кору, вірусного гепатиту А і дизентерії Зонне. Так, людей, що працюють в системі виробництва, зберігання, транспортування та продажу продуктів, а також тих, хто працює в кафе і ресторанах, насамперед прищеплять від вірусного гепатиту А і дизентерії Зонне. А співробітники готелів та сфери обслуговування, а також працівники сфери ЖКГ отримають також щеплення від черевного тифу та лептоспірозу.

Нагадаємо, за даними ВООЗ, вакцинація щорічно попереджує 2-3 млн смертей.

unn.com.ua

ОТ СОТРУДНИЧЕСТВА К ДРУЖБЕ

Примеров эффективного сотрудничества между государственными органами Украины можно приводить множество, тем более, что таким это сотрудничество должно быть. Когда же результатом совместной работы государственных структур становится практическое решение проблем рядовых граждан страны, тогда это является поводом еще более любить свое государство. Помощь иностранцам, также как и удовлетворение социальных потребностей собственных граждан, является приоритетом для Украины.

Одним из ярких примеров практического решения возникающих у иностранцев проблем в процессе их нахождения в Украине, является случай, произошедший с гражданином Конго Микиеле Нгаман.

Молодой конголезец был направлен на обучение в Украину собственным государством, как будущий перспективный специалист. Кстати, необходимо упомянуть, что развивающиеся центральноафриканские государства остро нуждаются в специалистах в сфере нефтедобычи, геологии, медицины и сельского хозяйства. Украина же готова предоставлять иностранцам качественное образование именно в этих отраслях знаний.

Имея все необходимые документы, вместе с тем, Микиеле Нгаман нуждался в квалифицированной помощи специалистов

Государственной миграционной службы Украины и руководства Одесского национального университета им. И.И.Мечникова, для того чтобы на законных основаниях приступить к обучению в данном учебном заведении.

В результате совместной работы университета и ГМС Украины в кратчайшие сроки удалось решить вопрос с регистрацией иностранца. Кроме того, в ходе работы сотрудников ОНУ им. И.И.Мечникова и ГУ ГМС Украины в Одесской области между ними сложились теплые дружественные отношения. Вот так, деловое сотрудничество государственных служащих привело к хорошим отношениям на личном уровне.

Отдельно следует отметить, что одесский университет придерживается в работе с иностранным контингентом принципа индивидуального подхода к каждому



иностранному гражданину. Как признаются сотрудники учебного заведения, спектр вопросов, которые приходится решать в отношении иностранцев порой превосходит всякое воображение. Но этим-то и отличается коллектив сотрудников ОНУ им. И.И.Мечникова, работающих с иностранными гражданами, что они вникают в каждую просьбу студента, учитывая его индивидуальность, его особенности.

Встреча с коллективом африканских студентов, которые обучают-

ся на подготовительном отделении ОНУ им. И.И.Мечникова показала, насколько иностранные граждане ценят возможность обучения в учебных заведениях Украины. Кроме того, наряду с незначительными бытовыми проблемами, которые испытывают иностранцы, проживая в наших общежитиях, все студенты очень тепло отзывались об Украине, а особенно городе Одессе!

Хочется пожелать иностранным гражданам с пользой для себя завершить обучение в Украине и вер-

нуться в Африку на свою родину, неся позитивный опыт обучения в нашей стране и распространяя доброе слово об Украине. Сотрудники же одесского университета и Государственной миграционной службы Украины, продолжая эффективное взаимное сотрудничество, будут на высоком уровне обеспечивать процесс обучения иностранцев в нашем государстве, воплощая в жизнь каждый на своем уровне государственную миграционную политику.

ОДЕССКИЙ «ОЧАГ»

В Одессе начал работу «Евразийский центр «Очаг турецких студентов». Расположился офис организации в самом центре Одессы на Дерибасовской улице. По замыслу лидера молодежной структуры гражданина Турции Хасан Дикенли, центр должен стать домашним очагом для всех иностранных студентов города.



И действительно, в офисе организации присутствует уют домашнего очага. Кроме того, символы турецкого государства, во множестве находящиеся в помещении центра, придают определенный настрой, который вкратце можно охарактеризовать несколькими словами: здесь я в Турции.

Конечно, от общения с представителями других народов эмоций возникает множество. Однако, всякое общение – это, в первую очередь, жизненный опыт и одних эмоций для получения этого опыта не достаточно, необходим конструктив. Встреча с турецкими студентами – это возможность услышать что-то новое о Турции, об Украине, услышать, как говорят, «взгляд со стороны».

По-восточному тепло встречают турецкие студенты своих гостей и по-европейски делови-

то организуют всякое мероприятие. Под широкоформатным портретом лидера турецкого народа Мустафы Кемаля Ататюрка мы ведем беседу с главой «Евразийского центра «Очаг турецких студентов».

Вопрос: Почему именно «Очаг»?

- В начале 20 века в Турции были созданы организации с подобным названием, в которые входили патриоты страны. Основная их цель: нести тюркскую культуру другим народам, объединение всех турок вокруг идей сильной, процветающей, светской Турции! Мы хотим говорить о том же. Мы хотим показать украинскому народу турецкий народ и сказать, что у нас более общего, чем разного.

А «Очаг» потому, что и по-турецки очаг звучит как «оджак» (тур. ocaк) – место, где вся семья собирается и обмениваются ин-

формацией, жизненным опытом, мнениями, взглядами. Турецкие студенты тоже являются одной семьей, мы все – один турецкий народ.

Вопрос: Каковы планы на будущее центра?

- Основная наша миссия, как я уже говорил, культурологическая. Однако, мы планируем обучать украинских граждан турецкому языку, а иностранцев – русскому и украинскому. Мы будем это делать бесплатно, на общественных началах, тем самым принесем плоды в добрососедские отношения между Украиной и Турцией.

Кстати, в своей деятельности мы опираемся на уже наработанные нашими государствами международные договоры. Ведь Турция одна из первых начала сотрудничество с Украиной в начале 20 века.

Вопрос: Ваша организация

позиционируется как студенческая. Чем «Очаг» может помочь турецкому или любому другому иностранному студенту?

- Работа со студентами – наша основная задача. Мы хотим рассказать турецким студентам, где можно учиться в Украине, в Одессе. Мы хотим помочь будущим студентам приехать и благополучно поступить в украинский ВУЗ. Мы можем дать студентам досуг, возможность реализоваться в общественной жизни, с нами просто интересно.

Вопрос: Коль речь зашла об общественной деятельности, расскажите о планах центра в этом направлении?

- Мы думаем провести в ближайшее время несколько социальных акций, каких именно пока говорить не буду, но ожидаем привле-

чения внимания общественности к определенным гуманитарным проблемам.

Также мы рассчитывали вести активную совместную деятельность с другими национально-культурными обществами города Одессы. Есть задумки и в отношении политической деятельности, но, опять же, в рамках реализации социальных проектов.

Благодарю за ответы и желаю вашему «Очагу» стать действительно местом по-настоящему уютным, теплым и нужным для людей.

Желаю всего хорошего коллективу газеты «Миграция», творческих успехов и плодотворного сотрудничества со всеми общественными организациями, на которые богата Одесса!

Барак Обама: Сноуден должен явиться в суд, если считает, что он прав



Эдвард Сноуден, если он считает, что поступил правильно, разгласив секретную информацию, должен явиться в суд и доказать это, заявил президент США Барак Обама.

«Если он и в самом деле считает, что поступил правильно, то, как и любой американский гражданин, он может приехать сюда, предстать перед судом с адвокатом и отстаивать свою точку зрения», - отметил Обама на пресс-конференции в Белом доме.

При этом он сказал, что не считает Э.Сноудена патриотом.

том.

Согласно результатам опроса, проведенного социологической службой «Ипсос», 31% опрошенных американцев считают организатора утечки информации о деятельности Агентства национальной безопасности США патриотом, а 23% - предателем.

Интерфакс

В столкновении протестантов и католиков пострадали 26 полицейских



В Северной Ирландии г.Белфаст в противостоянии между католиками и протестантами ранены 26 полицейских.

Столкновения в Белфасте начались, когда члены протестантской общины, сторонники сохранения Северной Ирландии в составе Соединенного Королевства, попытались преградить путь участникам парада - католикам, выступавшим за объединение Ирландии.

Полиция попыталась остановить насилие, применив резиновые пули и водометы, в ответ в сторону полицейских полетели кирпичи и бутылки.

Накануне в столкновениях пострадали восемь правоохранителей.

Беспорядки ознаменовали очередную годовщину введения британскими властями в 1971 году практики тюремного заключения без суда. Тогда британские власти, пытаясь не допустить дальнейшего насилия со стороны Ирландской республиканской армии (ИРА), задержали более 340 человек. Противостояние усиливалось.

focus.ua

Больше всего иностранцев оседают на ПМЖ в Крыму

В Украину из-за границы переезжают жить не только россияне и вьетнамцы, но и французы, немцы и даже американцы.

За первые 6 месяцев 2013 года 15 500 иностранцев получили разрешение на постоянное проживание в Украине (за границу за это время переехали жить 4980 украинцев), сообщает Госмиграционная служба. Чаще всего иностранцы переезжают жить в Крым. По данным Госкомстата, из-за границы за первые полгода 2013-го чаще всего переезжали также в Харьковскую и Луганскую области. Наименее популярны у иностранных мигрантов Тернопольская, Закарпатская и Хмельницкая области (менее 100 прибывших из-за границы).

В 2012-м году на ПМЖ в Украину, по данным Госкомстата, переехали 40 419 иностранцев. Это меньше, чем в 2011-м (64 796). При этом в течение 2010—2013 гг. в Украину переехали почти 170 тыс. человек, что более чем вдвое превышает число

мигрантов за 2006—2009 годы.

На первых местах среди стран, откуда к нам едут жить, — Россия (в 2012-м оттуда переехали 12 с половиной тысяч человек), Молдова (около 6 тыс.), Турция (две с половиной тысячи), Вьетнам (около двух тысяч) и Китай (полторы тысячи). Также в десятку попали Беларусь, Азербайджан, Польша, Армения и США. В Украину едут и из развитых стран: например, из Франции в 2012 году — 386 человек, из Германии — 449, из Великобритании — 363.

На первых местах среди стран, откуда к нам едут жить, — Россия (в 2012-м оттуда переехали 12 с половиной тысяч человек), Молдова (около 6 тыс.), Турция (две с половиной тысячи), Вьетнам (около двух тысяч) и Китай (полторы тысячи). Также в десятку попали Беларусь, Азербайджан, Польша, Армения и США. В Украину едут и из развитых стран: например, из Франции в 2012 году — 386 человек, из Германии — 449, из Великобритании — 363.

виной тысяч человек), Молдова (около 6 тыс.), Турция (две с половиной тысячи), Вьетнам (около двух тысяч) и Китай (полторы тысячи). Также в десятку попали Беларусь, Азербайджан, Польша, Армения и США. В Украину едут и из развитых стран: например, из Франции в 2012 году — 386 человек, из Германии — 449, из Великобритании — 363.

людей, из Германии — 449, из Великобритании — 363.

Аналитик рынка труда Алексей Капустин говорит, что рост числа мигрантов за последние годы объясним:

«Уровень жизни стал выше: конечно, сложно сравнивать с США и ЕС, но для многих бедных стран наша зарплата — очень даже высокая». На работу у нас чаще всего устраиваются граждане Турции, Беларуси, Польши, России и Германии (официально в прошлом году у нас трудоустроились 9102 иностранца). Как пояснила «Сегодня» пресс-секретарь Международной организации по миграции Варвара Жлуктенко, развитым странам в списке не стоит удивляться: «В статистику по трудовым мигрантам попадают в том числе высокооплачиваемые топ-менеджеры. Из Франции, США, Британии, Германии едут люди, работающие в филиалах иностранных фирм в нашей стране». Это подтверждает и HR-менеджер одной из киевских компаний Сергей Соболевский: «Иностранцев из Европы и США часто берут на работу в Украине на очень высокие зарплаты. Директора фирм считают модным, чтобы у них работал иностранный консультант или топ-менеджер. Но они не всегда работают лучше, чем наши: ведь нужно знать еще и специфику рынка».

Сегодня

Іноземці масово залишають Італію

Робочих перспектив для іноземців в Італії стає дедалі менше, тож не дивно, що зростає кількість мігрантів, які знову полишають Апенніни.



Про це свідчать дані актуального демографічного звіту статистичного відомства Італії ISTAT. Так, упродовж останнього року з Італії виїхали на 17,9% іноземців більше, ніж попереднього року.

Слід зазначити, що сальдо іноземної міграції залишається позитивним, адже на зміну вже інтегрованим іноземцям, які виїжджають, прибувають нові. Так, загальна частка іммігрантів в Італії між 2012 та початком 2013 року все ж зросла - з 6,8% до 7,4%.

З даних звіту також видно, що Італія стала менш привабливою для трудових мігрантів: упродовж останнього року було видано на

27% дозволів на проживання менше, ніж роком раніше. Причому значно скоротилася частка дозволів на проживання, виданих з мотивів роботи - на 43%. Торік уперше за останні п'ять років було видано більше дозволів на проживання в Італії з сімейних мотивів, аніж з робочих.

Згідно з офіційними даними, кількість іноземців, що «виїскалася» з Італії у зв'язку з переїздом, склала 38 тисяч осіб. Однак ці дані, швидше за все, дуже занижені, зазначають демографи. Адже велика частка тих, хто виїжджає, просто не повідомляє про це відповідні служби.

<http://life.pravda.com.ua>

В Румунії збирають підписи за перейменування країни



В Румунії розпочали збір підписів на користь перейменування країни. Автори петиції, яку вже підписали майже 3,4 тис. осіб, не бажають, щоб їх якимось пов'язували з циганамі-рома чи римлянами.

Альтернативне назва, за-

пропонована в петиції — Дакія. Так в часи Античності називали велику географічну область, на території якої жили племена даків, а тепер розташована Румунія.

«Римляни — в Італії. Рома походять з Індії, звідки вони розселилися по всьому світу. Ром — це ямайський напій», — йдеться в петиції. Автори сподіваються зібрати 150 тис. підписів, аби їхню ініціативу розглянув румунський парламент.

Lenta.ru

Пропавших 40 лет назад вьетнамцев нашли живыми в джунглях

Житель Вьетнама и его сын, пропавшие без вести 40 лет назад, обнаружены живыми в джунглях. Их обнаружили жители одной из провинций в центре страны, когда пошли за дровами.

Мужчины выжили, собирая фрукты в лесу, а также выращивая кукурузу.

82-летний Хо Ван Тан и 41-летний Но Ван Лан покинули родную деревню 40 лет назад после бомбардировки.

Они жили в деревянной хижине на высоте около пяти метров над землей и все это время не имели контактов с цивилизацией.

ForUm



ЛАГЕРЯ ДЛЯ НЕЛЕГАЛЬНЫХ МИГРАНТОВ В ЕВРОПЕ, АМЕРИКЕ И АВСТРАЛИИ

Лагеря и центры временного пребывания нелегальных мигрантов действуют по всему миру. Предлагаем вашему вниманию небольшую подборку фотографий из разных стран мира.

Мальта. Центр временного содержания Safi.

Основные клиенты - нелегальные мигранты из Северной Африки.



Австрия.



Пересыльный лагерь Трайскирхен

Италия.

Лагерь для нелегальных мигрантов на о. Лампедуза. Основной контингент - беженцы из Ливии.



Норвегия.
Лагерь Нордбюбротен



США.
Женский центр для нелегальных мигрантов в г. Раймондвилль, Техас

Россия, Москва,
Гольяново:



СБУ перешкодила створенню каналу нелегальної міграції



Служба безпеки України припинила протиправну діяльність організованого злочинного угруповання, учасники якого намагалися незаконно переправити двох громадян Афганістану з території України до Республіки Молдова.

До складу угруповання входили троє мешканців Роздільнянського району Одеської області. Їхня рольова участь у злочинному «бізнесі» була чітко розподілена. Організатором протиправної оборудки був 34-річний ніде непрацюючий чоловік, який підшукував потенційних мігрантів. Один з його спільників забезпечував безперешкодне переміщення мігрантів через державний кордон, а ін-

ший на власному автомобілі перевозив нелегалів через кордон.

16 липня ц.р. неподалік від тимчасового прикордонного поста «Троїцький» ВПС «Яські» Білгород-Дністровського загону ДПС України співробітники СБУ затримали двох зловмисників «на гарячому» під час переправлення двох нелегалів до сусідньої країни. У той же день було затримано і організатора каналу нелегальної міграції, який спостерігав за процесом переправлення іноземців. За цю протиправну оборудку правопорушники планували отримати 1300 доларів США.

Слідчими УСБУ в Одеській області стосовно зловмисників розпочато кри-

мінальне провадження, за ознаками злочину передбаченого ч.1 ст.14 (готування до злочину) та ч.3 ст.332 (незаконне переправлення осіб через державний кордон України) Кримінального кодексу України. Наразі затриманим повідомлено про підозру у скоєнні злочину. Згідно з чинним законодавством правопорушникам загрожує покарання у вигляді позбавлення волі на строк від 7 до 9 років з позбавленням права обіймати певні посади чи займатися певною діяльністю на строк до трьох років, з конфіскацією транспортних засобів або інших засобів вчинення злочину та з конфіскацією майна.

Прес-центр СБУ

Афганці заплатили 50 тисяч доларів США, щоб потрапити до країн ЄС

Під час спільного проведення контрольних і режимних заходів прикордонники Чопського загону та інспектори ДАІ Перечинського РВ УМВС виявили неподалік кордону групу невідомих осіб.

На вимогу спільного наряду надати для перевірки документи, що посвідчують особу, останні не змогли цього зробити, але повідомили правоохоронцям, що є громадянами Афганістану. Серед групи «мандрівників» був чоловік, двоє жінок та троє

дітей – хлопчик 2007 року народження та двоє дівчаток 2009 і 2012-го. У ході бесіди стало відомо, що у пошуках кращих умов життя вони прямували до країн ЄС. Також афганці розповіли, що за свою подорож вони заплатили більше 50 тисяч доларів США.

Крім того, прикордонники відділу «Ужгород», затримали учора майже опівночі ще двох незаконних мігрантів. Одного з порушників, який слідував до Словаччини, зупинили після спрацювання сигналізаційного комплексу

на ділянці поста «Оноківці». Чоловік повідомив, що є громадянином Сирії. Іншим «гостем» прикордонників став громадянин Грузії, який без документів намагався перетнути кордон, оминаючи пункт пропуску.

Усіх затриманих було доставлено до прикордонних підрозділів для складання адміністративно-процесуальних документів. Рішення про відповідальність перед законом та їх подальшу долю визначить суд.

dpsu.gov.ua

Четверо «туристів» з Піднебесної та псевдофранцуза затримали на Закарпатті

Прикордонники Чопського загону затримали чергових «мандрівників», які незаконно прямували до країн ЄС.

Наряд відділу «Гута», який на світанку здійснював патрулювання, виявив кількох невідомих осіб, що рухалися в бік кордону. За декілька хвилин на перехоплення невідомих висунувся ще один наряд, а також оперативна гру-

па зі службовим собакою. Правопорушників, яким до українсько-словацького рубежу залишалось менше півкілометра, було затримано. «Туристів» виявилось четверо – одна жінка та троє чоловіків. Затримані не мали при собі жодних документів і повідомили охоронцям кордону, що є громадянами Китаю.

Ще одного порушника, який намагався перетнути

кордон у незаконний спосіб, затримали прикордонники відділу «Чоп». Під час прикордонного контролю потяга «Москва-Будапешт» з'ясувалося, що у паспорті громадянина Франції здійснено переключення фотографії власника, а відмітки про перетин кордону є несправжніми. Наразі особа чоловіка встановлюється.

dpsu.gov.ua



“За несколько лет ситуация в Европе изменилась коренным образом, — делится своими мыслями амстердамский психиатр, — власти решили, что все должны в одночасье превратиться в независимых предпринимателей и начать самостоятельно решать свои проблемы. Каждый должен быть готов к увольнению и иметь запасной план. Нас заставляют приспосабливаться к неопределенности, от которой мы отвыкли за годы благополучной жизни. А ведь за пару лет полностью изменить свой менталитет может не каждый. Поэтому сейчас многие люди испытывают беспокойство и тревогу, страдают бессонницей и раздражаются даже по пустякам”.

Те же, кто все же успел превратиться в предпринимателей, используют посткризисные изменения себе на благо. Неко-

торые сферы экономики начали даже процветать. Например, голландцы массово отказываются от машин и пересаживаются на велосипеды. В 2012 году их было продано на 7 процентов больше, чем в 2007-м. Прибыль велосипедного гиганта Accell Group выросла на 17 процентов. В Испании хорошо заработали производители и импортеры декоративной косметики, особенно недорогой помады. Оказалось, что в тяжелые времена женщины хотят порадовать себя хотя бы доступными средствами. Развиваются и сферы услуг и торговли, связанные с красотой и здоровьем. Врач-косметолог из Испании поделилась своими наблюдениями: «На косметической хирургии сейчас экономят, а вот ботокс колот многие, и женщины, и мужчины, даже на последние деньги. Надеются сохранить работу, если будут моложе выглядеть».

Подробнее:
www.kommersant.ru



ЮМОР

Урок в летней экологической школе.

Учительница:

- Так чему нас учит сказка Пушкина “О рыбаке и рыбке”

Встает девочка — крохотулечка:

- Эта сказка учит нас, что неумный рост потребления в современном капиталистическом мире неизбежно приведет человечество к экологической и гуманитарной катастрофе!

Детская жестокость

Насилие множится среди детей. Они имеют гораздо больше возможностей окунуться в виртуальное пространство, в мир телевизора, компьютерных игр, видят с 5 до 15 лет на экране около 20 тысяч убийств, фильмы ужасов, триллеры, огромное количество крови, коварства. Они делают вывод, что успешен насильник, убийца, человек, который идет по головам, ворует, берет взятки.

Ребенок должен видеть образец доброго по отношению к окружающим, поведения. Иначе он, как существо биологическое, видит, каким образом нужно конкурировать — и, конечно же, бу-

дет избирать этот путь преступлений, насилия, социального доминирования.

Если мы не решим этот вопрос, то наше общество превратится в общество даже не зверей, а в популяцию, которая не сможет самовоспроизводиться, ибо для воспроизводства даже у зверей и птиц необходим элемент альтруизма, необходим элемент общественной кооперации на общее благо, а не на благо лично себе через несчастья другого. Если внимания этого не будет, то нас ждет распад социальный и распад личностный.

Елена Галкина,
историк,
www.russia.ru



Притча про кольцо

Однажды к Мастеру пришел молодой человек и сказал:

- Я пришел к тебе, потому что чувствую себя таким жалким и никчемным, что мне не хочется жить. Все вокруг твердят, что я неудачник, растяпа и идиот. Прощу тебя, Мастер, помоги мне!

Мастер, мельком взглянув на юношу, торопливо ответил:

- Извини, но я сейчас очень занят и никак не могу тебе помочь. Мне нужно срочно уладить одно очень важное дело, — и, немного подумав, добавил: — Но если ты согласишься помочь мне в моем деле, то я с удовольствием помогу тебе в твоём.

- С... с удовольствием, Мастер, — пробормотал тот, с горечью отметив, что его в очередной раз отодвигают на второй план.

- Хорошо, — сказал Мастер и снял со своего левого мизинца небольшое кольцо с красивым кам-

нем.

— Возьми коня и скачи на рыночную площадь! Мне нужно срочно продать это кольцо, чтобы отдать долг. Постарайся взять за него побольше и ни в коем случае не соглашайся на цену ниже золотой монеты! Скажи же и возвращайся как можно скорее! Юноша взял кольцо и ускакал. Приехав на рыночную площадь, он стал предлагать кольцо торговцам, и те поначалу с интересом разглядывали его товар. Но стоило им услышать о золотой монете, как они тут же теряли к кольцу всякий интерес. Одни открыто смеялись ему в лицо, другие просто отворачивались, и лишь один пожилой торговец любезно объяснил ему, что золотая монета — это слишком высокая цена за такое кольцо и что за него могут дать разве что медную монету, ну в крайнем случае серебряную.

Услышав слова старика, молодой человек очень

расстроился, ведь он помнил наказ Мастера ни в коем случае не опускать цену ниже золотой монеты. Обойдя весь рынок и предложив кольцо доброй сотне людей, юноша вновь оседлал коня и вернулся обратно. Сильно удрученный неудачей, он вошел к Мастеру.

- Мастер, я не смог выполнить твоего поручения, — с грустью сказал он. — В лучшем случае я мог бы выручить за кольцо пару серебряных монет, но ведь ты не велел соглашаться меньше, чем на золотую! А столько это кольцо не стоит.

- Ты только что произнес очень важные слова, сынок! — отозвался Мастер. — Прежде, чем пытаться продать кольцо, неплохо было бы установить его истинную ценность! Ну а кто может сделать это лучше, чем ювелир? Скажи-ка к ювелиру да спроси у него, сколько он предложит нам за кольцо. Только что бы он тебе ни ответил, не

продавай кольцо, а возвращайся ко мне. Юноша снова вскочил на коня и отправился к ювелиру.

Ювелир долго рассматривал кольцо через лупу, потом взвесил его на маленьких весах и, наконец, обратился к юноше:

- Передай Мастеру, что сейчас я не могу дать ему больше пятидесяти восьми золотых монет. Но если он даст мне время, я куплю кольцо за семьдесят, учитывая срочность сделки.

- Семьдесят монет?! — юноша радостно засмеялся, поблагодарил ювелира и во весь опор помчался назад.

- Садись сюда, — сказал Мастер, выслушав оживленный рассказ молодого человека. И знай, сынок, что ты и есть это самое кольцо. Драгоценное и неповторимое! И оценить тебя может только истинный эксперт. Так зачем же ты ходишь по базару, ожидая, что это сделает первый встречный?



Помогать другим полезно

Вопреки мнению некоторых теорий, природа человека не приемлет насилия и донельзя желательна. Это нашло свое отражение в физиологии организма. Сканирование головного мозга людей доказывает, что поддержка, оказываемая другому человеку в трудную минуту, благоприятно влияет на состояние организма и приносит пользу не только получающему, но и дающему.

Ученые из Калифорнийского университета обследовали двадцать пар мужчин и женщин, которые испытывали «теплые» чувства друг к другу. В то время как мужчины получали электрический разряд, головной

мозг женщин сканировали с помощью функциональной магнитно-резонансной томографии. В первом случае женщины могли поддерживать своих мужчин, взяв их за руку. Во втором — они могли только наблюдать, как мужчины получают болезненный удар током.

Ученые обнаружили, что когда женщины оказывали поддержку своим мужчинам, в областях мозга женщин, ответственных за награду, в том числе вентральном стриатуме и в области перегородки, возникала повышенная активность. Когда женщинам приходилось просто наблюдать за процессом, в этих регионах регистриро-

валась низкая активность.

Вентральный стриатум, как правило, активируется в ответ на простую награду, вроде шоколада, полового удовольствия или получения денег. Активация вентрального стриатума говорит о том, что поддержка другого человека является простым полезным опытом для организма.

Кроме того, исследователи обнаружили нейронную активность в области перегородки. Область перегородки относится к центрам удовольствия, а также снижает чувство угрозы и явлений стресса, угнетая активность других областей мозга, таких

как миндалины. Женщины, у которых была обнаружена большая активность в области перегородки, также была зафиксирована низкая активность в миндалине.

Выходит, помощь другим не только активизирует центры удовольствия в головном мозге, но и защищает наш организм от стрессов. Ведущий автор исследования, доктор Инагаки заявил: «Помощь другим имеет свои преимущества. Мы даже обнаружили, что активность в центрах удовольствия при оказании помощи в трудную минуту была гораздо выше, чем при касании своего мужчины в обычной ситуации».

Филипп ИОФФЕ. Великая Эпоха.

Жара в городе – советы врача!

Весь год мы ждем летнего отпуска, в результате две-три недели заслуженного безделья пролетают как миг. Остальное время вплоть до октября мы проводим в офисе и дома, лишь в выходные стараемся выбраться на природу или пляж. Поэтому расскажем Вам, как преодолеть жару и не подорвать здоровье в городских условиях.



Вопрос: В офисах единственное спасение – кондиционер. Насколько это безопасно?

- Главная беда кондиционеров – неправильное использование. Когда человек сидит под струей холодного воздуха, это вызывает ряд серьезных проблем. В частности, с этим могут быть связаны невриты. Распространенная причина невритов – локальное охлаждение определенных частей тела – лица, шеи, ног, рук. Невриты проявляются не болями, а нарушением функций органа. Например, если поток воздуха направлен на голову, может возникнуть асимметрия лица (неврит лицевого нерва проявляется именно перекашиванием лица). Второй момент связан с тем, что, как правило, кондиционирование не

сопровождается увлажнением воздуха. Сухость воздуха – серьезная проблема для воздухоносных путей. Часто случаются синуситы, гаймориты, вирусные заболевания, которые провоцируют пересушенность воздуха. Еще одна проблема – это старые кондиционеры, которые не чистятся годами, в них накапливается инфекция, пыль, грибки, легионеллы. В частности, легионеллез впервые был выявлен именно в условиях использования старых кондиционеров. Это опасная инфекция, которая чревата серьезными последствиями.

Вопрос: Значит, кондиционерами лучше не пользоваться?

- Парацельс говорил: «Лекарство и яд – одно и то же, все зависит от дозировки». То же касается дозы переохлаждения при кондиционировании воздуха.

Кондиционер не должен работать круглосуточно. Если он расположен так, что дует на ваше рабочее место, нужно по возможности выходить из помещения на то время, пока он работает. Обязательно следите за увлажнением воздуха, желательно приобрести систему «климат-контроль», где учтена вентиляция воздуха, его увлажнение и ионизация. Если такой возможности нет, в помещении нужно ставить резервуары с водой для испарения.

Вопрос: Какой должна быть летняя одежда?

- Одежда в жару не должна быть синтетической, хотя некоторые виды синтетических тканей благодаря современным технологиям имеют больше полезных свойств, чем натуральные ткани. Но все же лучше отдавать предпочтение льня-

ной и хлопчатобумажной одежде, не сковывающей движения. При этом нужно учитывать, какие участки тела должны быть открыты. У нас не все тело одинаково вентилируется, потоотделение не везде одинаковое, поэтому нужно освобождать от давления те участки тела, которые активно обмениваются влагой и теплом с внешней средой: подмышечные впадины, паховые складки, затылок, виски, сгибательные поверхности рук и ног. Я не говорю, что все эти места должны быть обязательно открыты, но они должны подвергаться вентиляции. Желательно не носить тесную одежду: узкие брюки, лосины, футболки с длинными рукавами, головные уборы, стесняющие виски, затылок.

obozrevatel.com

Выбираем арбуз и дыню



В августе самыми популярными десертами становятся арбуз и дыня. Чем они полезны и как правильно выбрать спелый плод?

Арбуз – полезная ягода. состоит почти на 90% из воды, утоляет жажду и пополняет запасы солей, которые мы теряем вместе с потом.

Всем известно, что ранние арбузы опасны: чтобы ягоды скорее созрели, фермеры перебарщивают с удобрениями.

О том, что плод лучше не есть, говорят следующие признаки: мякоть яркого красного цвета с едва заметным фиолетовым оттенком; волокна, которые идут от сердцевины к корке, не белого цвета, как положено, а желтоватого; срез гладкий и глянцевый, в то время как на нем должны быть видны искрящиеся крупинки.

Контрольную проверку можно устроить ягоде дома. Растворите кусочек мякоти в стакане воды: если арбуз «правильный», вода помутнеет, если нет – приобретет красный или розовый цвет. Покупайте крупные арбузы, но избегайте гигантских размеров. Хвостик в идеале должен быть сухим. На одном боку должно красоваться желтое или оранжевое пятно. У спелой ягоды твердая, блестящая, контрастная по цвету корка, ее трудно проткнуть ногтем, и она пружинит от легкого удара. Постучав по хорошему арбузу, вы услышите чи-

стый, звонкий звук. Бросьте ягоду в воду: всплывет – значит, спелая.

Дыня, как и арбуз, состоит в основном из воды; она богата сахарозой, каротином. Форма, поверхность и цвет мякоти дыни зависят от сорта и не имеют отношения к качеству. От кожуры должен исходить сладкий аромат. Нажмите на противоположный от стебля конец дыни: если дыня незрелая, это место будет твердым. Сам стебель должен быть толстым и сухим. Постучав по спелому плоду, вы услышите глухой звук. Не берите дыню, покрытую вмятинами: мякоть под ними бывает горькой.

Меры предосторожности, которые помогут Вам избежать неприятностей.

Не покупайте арбузы и дыни у дорог, в плодах все же за несколько часов скапливается множество металлов из автомобильных выхлопов.

Не забывайте мыть бахчевые с мылом.

Не покупайте поврежденные арбузы и дыни: микроорганизмы быстро размножаются на поверхности плода и могут вызвать расстройство кишечника.

Недоеденные бахчевые храните в холодильнике не больше суток.

www.parents-online.ru

Август приготовил нам множество овощей и фруктов из которых можно приготовить огромное количество разнообразных и самое главное полезных блюд для всей семьи

ГОВЯДИНА ПО-БУРГУНДСКИ

Ингредиенты:

говядина (мякоть) – 800 г, говяжий бульон – 1 стакан, бекон – 70 г, свежие шампиньоны – 350 г, репчатый лук – 3 шт., морковь – 1 шт., помидоры – 150 г, красное сухое вино – 300 мл, мука – 2 ст. л., букет гарни (веточка тимьяна, 5-6 веточек петрушки, 2 лавровых листа), сливочное масло, растительное масло, свежемолотый черный перец.



Мясо порубить кубиками со стороной 3 см. Раскалить на сковороде немного растительного масла и обжарить на нем бекон до золотистой корочки. Выложить бекон на бумажную салфетку, а на образовавшемся жире в течение нескольких минут обжарить говядину. Теперь выложить говядину на бумажную салфетку, затем вместе с беконом переместить в глубокую огнеупорную кастрюлю и посыпать солью и перцем по вкусу. Следом в сковородку отправить обжаренные морковь и

две луковицы, обжарить их до легкого румянца и добавить к мясу. Вылить вино в сковородку, на которой обжаривались мясо и овощи, оставить на минуту и также добавить в кастрюлю. Тогда же отправить подогретый бульон, мелко порубленные помидоры и плотно завязанный ниткой букет гарни. Накрыть кастрюлю крышкой и отправить в разогретую до 180 градусов духовку на 1,5 часа.

Вынуть мясо из кастрюли и переложить в чистую огнеупорную посуду. Соус, в котором оно тушилось, про-

цедить и загустить: в глубокой сковороде растопить немного сливочного масла, добавить муку, а через полминуты – соус, хорошенько перемешать, чтобы не было комочков. По очереди обжарить на сливочном масле разрезанные пополам шампиньоны и крупно порубленную луковицу и добавить в кастрюлю к мясу. Залить все соусом, накрыть крышкой и отправить в разогретую до 180 градусов духовку еще на 30 минут. Перед подачей вынуть букет гарни.

www.talerka.ru

Арбузно-томатный салатик с Фетой

Ингредиенты: 4 ст.л. красного винного уксуса, 1 ч.л. соли, 1/4 ч.л. черного перца, 1/2 чашки оливкового масла; 1 огурец, очищенный, 1/2 красного лука; 3 помидора, нарезанных кусочками, 1/2 арбуза без косточек, нарезанного небольшими кусочками; 1 красный болгарский перец, нарезанный кусочками, 200 грамм сыра Фета, нарезанного кубиками размером 1-1,5 см, 1 стакан мелко порубленных свежих листьев мяты.

Начинаем с приготовления заправки. Для этого смешиваем уксус, соль и перец в средней миске. Затем добавляем оливковое масло и хорошенько взбиваем. На время откладываем в сторону. Разрезаем огурец вдоль пополам, удаляем семена ложкой по необходимости.

Затем нарезаем его тонкими ломтиками в виде полумесяца. Не толстыми полукольцами режем лук. Наконец огурец, лук, помидоры, куски арбуза, перец, сыр и мяту кладем в большую миску. Добавляем заправку. Подавать к столу желательно сразу.

bigpicture.ru

Салат из курицы с дыней

Что нужно:

домашний майонез – 150 г, дыня – 300 г, перец белый молотый – по вкусу, курица (грудка без костей) – 2 шт., сельдерей (стебель) – 2 шт.



www.gastronom.ru

Что делать: Приготовить домашний майонез. Нарезать мясо, продолговатыми кусочками, обжарить до золотистого цвета. Затем залить на 5 минут майонезом. Не крупно нарезать сельдерей, перемешать с курицей. Нарезать дыню кусочками такого же размера, что и сельдерей, добавить в салат. Приправить салат молотым белым перцем, перемешать.

«Черноморец» — «Скендербеу»: пресс-конференция



В тяжелейшем матче в Албании одесситы вырвали путевку в групповой этап в серии послематчевых пенальти. «Черноморец» - «Скендербеу» 0:1 (7:6)

30 августа состоялась жеребьевка группового этапа Лиги Европы-2013/14. Украину на этой стадии представляют Черноморец (Одесса), Динамо (Киев), Днепр (Днепропетровск), которые сыграют:

Группа В

ПСВ (Нидерланды),
«Динамо» (Хорватия),
«Черноморец» (Украина)
«Лудогорец» (Болгария)

Группа Е

«Фиорентина» (Италия),
«Днепр» (Украина)
«Пасуш» (Португалия),
«Пандурий» (Румыния)

Группа G

«Динамо» (Украина)
«Генк» (Бельгия)
«Рapid» (Австрия)
«Тун» (Швейцария)

Роман ГРИГОРЧУК
(главный тренер «Черноморца»):

— Могу сказать, что все мы счастливы. Последний шаг к этой нашей мечте, попаданию в группу Лиги Европы, был тяжелый и даже слишком тяжелый. Но мы легкой жизни и не ждали, и впредь не будем ждать. Мы в группе Лиги Европы, это для всех нас большое достижение, в такие минуты всегда хочется поблагодарить президента клуба Леонида Климова за все, что он для нас делает, и всех людей, с кем мы вместе трудимся, генерального директора Сергея Керницкого, тренерский состав, персонал, футболистов, хочется упомянуть всех, кто работает бок о бок, все они причастны к этой большой исторической победе футбольного клуба «Черноморец».

- Нет сил задавать вопрос. Просто хочу поздравить с победой и пожелать так и дальше. Мы готовы терпеть и впредь такие матчи, главное, чтобы с положительным результатом.

— Раз вы устали, значит, вы искренне любите наш клуб.

- Было что-то сопоставимое по напряжению в вашей карьере?

— У меня были ситуации, когда я играл в кубковых финалах. Когда сегодня пробили пенальти, было два шанса закончить серию, у меня такое было в Кубке Содружества с «Пахтакором», сильно запомнилось. Думал, неужели так же будет и сегодня? Так и произошло. Слава Богу, все кончилось хорошо. По напряжению, по энергозатратам — это самая тяжелая игра в моей жизни.

- Понятно, что вы не пла-

нировали серию пенальти, значит, что-то пошло не так, что не удалось?

— Игра дала много материала для дальнейшей работы. В первом тайме допустили ошибки, которые не могли допускать. Не буду перечислять, но с такими ошибками в принципе добиваться результата невозможно. Удивлен. Это самая важная игра за последнее время, и такое количество ошибок. Надо будет еще раз посмотреть, эти моменты стоят перед глазами, не могу понять, почему так было. В перерыве я сказал футболистам, что нужно делать, стало лучше, но почему нельзя было так играть до перерыва — в этом надо будет разбираться.

- Почему Бакай и Вангели не играли и не попали в заявку?

— Это мое решение. Тем не менее, Бакай и Вангели очень важные фигуры для

нас.

- Потому что Вангели из Корчи?

— Нет, конечно, не поэтому.

- Вы сказали, что это был самый трудный матч, но ведь дальше легче не будет. Как дальше строить игру команды?

— Мы что, на пустом месте? У нас прилично все построено, коллектив, на мой взгляд, очень организованный, по отношению к футболу я горжусь своей командой, люблю ее и считаю сильной. Не без ошибок и моментов, которые нужно доработать, но это процесс, который требует немного времени. Мы упорно работаем над этим, а дальше переживать нечего, нужно лишь разобраться с причинами ошибок и идти дальше с высоко-высоко поднятой головой.

www.chernomorets.odessa.ua

Товарищеский матч Сборная Украины переигрывает Сборную Израиля

В своем последнем контрольном матче перед решающим поединком отборочного цикла с Англией подопечные Фоменко одержали победу.
Украина - Израиль 2:0



На «Олимпийском» после реконструкции под ливнем до еще не играли. Перед началом матча Украина — Израиль, который состоялся 14 августа 2013 года, поговаривали, что из-за непогоды матч придется отложить. Но до этого не дошло. Хотя душ футболисты приняли еще тот! Кстати, во время звучания нашего гимна израильские игроки проявили благородство — сняли с себя кофты и надели их на мальчиков, с которыми выходили на поле.

Подопечные Фоменко такого добродушия к израильской команде не проявили. На 29-й минуте Марко Девич, «обокрал» соперника в центре поля. И разогнал атаку, которая привела к голу, — после паса Эдмара неотразимо пробил Ротань. Взятию ворот гостей обрадовались не только украинские болельщики, но и шведские, со своим флагом

пришедшие на трибуны, — видимо, из Дворца спорта, где проходит юношеский ЧЕ по баскетболу.

Во втором тайме Фоменко выпустил новичка — Хомченковского. Но отличился другой игрок со скамейки, Селезнев. И опять ассистировал натурализованный бразилец Эдмар.

Теперь Сборной Украины с холодной головой и такой же реализацией нужно сыграть 6 сентября с Сан-Марино и 10-го — с Англией.



Сегодня|Спорт

29 августа состоялась жеребьевка группового этапа Лиги чемпионов-2013/14.

Украину на этой стадии представляет чемпион нашей страны донецкий «Шахтер», которому достались «Манчестер Юнайтед», «Байер» и «Реал Сосьедад».

«Металлист» дисквалифицирован из еврокубков на сезон 2013/2014



Спортивный арбитражный суд Лозанны отказал в удовлетворении повторной жалобы ФК «Металлист» (Харьков) на решение апелляционного комитета УЕФА по дисквалификации клуба из еврокубков в сезоне 2013-2014 годов.

«Нам отказали в приостановке решения о дисквалификации. С «Шальке» не играем. Ждем 28 августа», — написал во вторник на гостевой странице болельщиков харьковского клуба первый

вице-президент «Металлиста» Константин Пивоваров.

Как сообщалось, 19 августа Лозаннский суд принял к рассмотрению повторную жалобу Металлиста. Украинский клуб предложил ускоренную процедуру рассмотрения апелляции с графиком подачи документов и слушаний. По этому графику окончательное решение (об отмене либо нет решения АК УЕФА) должно быть принято 27 августа, то есть за несколько дней до жеребьевки группового этапа.

2 августа Спортивный арбитражный суд в Лозанне принял решение лишить ФК «Металлист» бронзовых наград чемпионата Украины сезона 2007/2008 годов по итогам рассмотрения дела о договорном характере матча «Металлист» - «Карпаты» 2008 года. Вместе с тем, с «Металлиста» и «Карпаты» не будут сниматься по 9 очков в сезоне 2011/2012, следовательно, турнирная таблица того чемпионата Украины остается без изменений. Спортивный директор «Металлиста» Евгений Красников согласно решению Лозаннского суда лишен права заниматься футбольной деятельностью в течение 5 лет.

7 августа «Металлист» пробился в раунд плей-офф квалификации дебютной для себя Лиги чемпионов, пройдя ПАОК по сумме двух матчей. В Салониках харьковчане победили со счетом 2:0, а в Харькове команды разошлись ничьей 1:1. Соперником «Металлиста» в раунде плей-офф

стал немецкий «Шальке-04». 21 августа команды должны были сыграть в Гельзенкирхене, а 27 августа в Харькове.

16 августа Верховный суд Швейцарии приостановил решение Спортивного арбитражного суда Лозанны (CAS), который признал договорным матч чемпионата Украины «Металлист» - «Карпаты» сезона 2007/2008 гг.

В этот же день Спортивный арбитраж отказал в удовлетворении жалобы ФК «Металлист» (Харьков) на решение апелляционного комитета УЕФА о дисквалификации клуба из еврокубков сезона 2013-2014 гг. УЕФА приветствовал данное решение Лозаннского суда.

После этого официальный сайт «Металлиста» опубликовал информацию о том, что Верховный суд Швейцарии полностью пересмотрит решение Лозаннского суда о матче «Металлист»-«Карпаты».

interfax.com.ua

Турнирная таблица чемпионата Украины по футболу 2013/2014 Премьер-лига

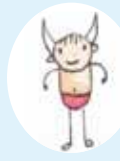


Команда	И	В	Н	П	З-П	О
1. Металлист	7	6	1	0	16-4	19
2. Шахтер	7	6	0	1	16-5	18
3. Днепр	7	5	1	1	14-6	16
4. Черноморец	7	4	2	1	8-5	14
5. Динамо	7	4	1	2	11-8	13
6. Ворскла	7	3	3	1	11-8	12
7. Ильичевец	7	3	1	3	7-7	10
8. Металлург	7	3	1	3	7-7	10
9. Заря	7	2	3	2	8-7	9
10. Карпаты	7	1	4	2	4-7	7
11. Металлург	7	1	3	3	7-8	6
12. Севастополь	7	1	3	3	7-12	6
13. Волянь	7	1	3	3	7-15	6
14. Говерла	7	1	1	5	5-10	4
15. Арсенал	7	1	1	5	5-11	4
16. Таврия	7	0	0	7	2-15	0

ГОРОСКОП на сентябрь 2013 года



Овны проявят себя в личной жизни. Усилится стремление к романтике. Первая половина сентября время для того, чтобы повысить трудоспособность. Во второй половине не исключены сложности. Из-за лени вы можете растерять деловую репутацию. Не принимайте резких решений в этой сфере.



Тельцы в сентябре будут особенно удачливы в решении семейных вопросов. Сейчас вы сможете наладить отношения с близкими и навести порядок дома. Не стоит доверять иностранцам и малознакомым людям. Это время неблагоприятно для путешествий по малознакомым или пустынным местам.



Близнецы, положение планет в сентябре обещает много общения. В окружении появятся люди, которые будут вам интересны. В работе ожидается повышенная активность. Вы сможете энергичнее справляться с делами. Избегайте конфликтов с коллегами так как они могут перечеркнуть ваши достижения.



У **Раков** сентябрь будет удачен в финансовой области. Не исключено получение весьма дорогих подарков. Вероятны новые знакомства и любовные увлечения. Но спешить с развитием отношений не стоит. Для поездок удачна первая половина сентября, а решать домашние вопросы лучше во второй.



У **Львов** активная сфера в сентябре - домашние дела. Первая половина месяца дачная для изменений во внешности. Так же удача ждет в изучении новых возможностей для заработка или вложения средств. В работе пока не стоит гнаться за новыми предложениями, даже если не видите никаких перспектив.



Расположение планет сулит **Девам** поездки. Сейчас придется спорить, но не заходите слишком далеко, если сомневаетесь в Вашей правоте. Во второй половине сентября избегайте случайностей. Они могут иметь негативные последствия. Также неблагоприятное время для азартных игр.



Весы в сентябре смогут активно зарабатывать. Возможностей будет много. Правда, не менее активными станут и расходы. Если хотите приумножить свои сбережения, контролируйте спонтанные траты. Отношения с друзьями станут теплее, а вот родственникам лучше не вмешиваться в ваши личные дела.



Скорпионы смогут проявить инициативу. Однако не стоит быть агрессивным, так как ваше умение пойти на компромисс в нужный момент поможет в делах. Для успеха может оказаться важным внешний вид, старайтесь выглядеть опрятно и аккуратно. Сентябрь принесет новые дружеские знакомства.



Стрельцам сентябрь принесет удачу в освоении нового. Впечатления проще всего будет получить в путешествии. Первая половина месяца станет удачным периодом для переосмысления своих целей в жизни. Во второй половине вас ждет больше общения с друзьями, и не исключены финансовые потери.



Козероги в сентябре наладят отношения с друзьями. Сейчас вы можете рассчитывать на их поддержку. Друзья помогут в реализации ваших идей. В течение месяца успешно будут решаться вопросы, связанные с долгами, сейчас вы сможете найти выгодные способы вложения свободных средств.



Звезды рекомендуют **Водолеям** проявить активность в работе. Будьте более открытыми в своих отношениях с коллегами, руководством и ваша активность будет оценена. Важной сферой сейчас станут личные отношения. Вы станете чувствовать себя счастливее, а отношения станут теплее.



Рыбам сентябрь принесет удачу в работе. Ваши отношения с коллегами станут мягче, что повысит вашу производительность. Также у вас есть шанс найти работу по душе и при этом с хорошим доходом. Сентябрь принесет тягу к новым знаниям. Не рекомендуется зарабатывать деньги вместе с друзьями.

Редакция газеты «Миграция» благодарит всех за поздравления и прежде всего тех кто был все эти 10 лет рядом с нами.



*«Хотим всем людям подарить тепло,
Чтоб люди все добрей и лучше стали.
Пусть в сердце всем становится светло
И прочь уходят боли и печали.
Хотим порадовать любого, кто поймет,
Кто улыбнется нам в ответ своей улыбкой.
И тихо к каждому пусть в дом войдет
Удача маленькой, волшебной рыбкой!!!»*

Підведені підсумки конкурсу на кращу статтю про долю мігранта, присвячену 10-річчю газети «Міграція»

1 місце - отримав власкор газети «Міграція», на громадських засадах – **Олександр Шелковий (псевдонім - О. Полонський)** за цикл статей, присвячених мігрантам курдського, туркменського, азербайджанського, турецького та африканського походження.

2 місце - отримала - **Ніна Сорокопуд** - Представництво УВКБ ООН в Білорусі, Молдові та Україні за статтю: «Неповнолітня дитина з Еритреї отримала доступ до процеду-

ри надання статусу біженця в Україні» та за представлені газеті «Міграція» матеріали і фото про успішних біженців в Україні.

3 місце - отримала **Світлана Мірошниченко (Хитрова)** ГУ ДМС України у Львівській області за інтерв'ю: «Біженці - це біль планети. Їх понад 20 мільйонів.»

Всі переможці конкурсу отримують дипломи та цінні подарунки.

Журі конкурсу

АНЕКДОТЫ ПРО ЮБИЛЕЙ ГАЗЕТЫ

Редактор газеты дает задание журналисту написать статью про особую роль газеты в средствах массовой информации, и особенно в ее сравнении с телевидением.

- Подчеркни, говорит редактор, что газета намного лучше телевизора. И не забудь при этом упомянуть главный недостаток телевизора.

- Какой же? - Спрашивает журналист Редактор:

- Разве можно заснуть, прикрыв лицо телевизором?

На Юбилей газеты редактор и два корреспондента находят в офисе волшебную лампу. Потерли, явился джинн и говорит:

- Обычно я предлагаю три желания, но поскольку вас трое, каждый может загадать только одно.

Первый корреспондент:

- Я хотел бы на Багамы, в шикарный отель на берегу моря.

- Без проблем, - говорит джинн. Кор-

респондент исчезает.

- Теперь я!!! - кричит второй. - Я хотел бы оказаться в Карибском море, на яхте с прекрасной девушкой. Тоже исчезает.

- А Вы чего желаете? - спрашивает джинн редактора.

Редактор:

- Чтобы утром они вовремя явились в офис. Газету надо срочно сдавать.

На юбилей газеты пригласили артистов цирка. Клоун от души смешил, факир удивлял фокусами, а канатоходец выделял немислимые трюки, после чего в шутку предложил кому-нибудь из зрителей повторить его номер. Отозвалась женщина и несколько раз спокойно прогулялась туда и обратно по канату.

- Кто это? - спросил удивленный циркач у главного редактора.

- Это наш главбух, - гордо ответил тот, - Еще не было случая, чтобы она нарушила баланс.

Шановні наші читачі!

Ось і закінчуються святкові дні, присвячені 10-річчю газети «Міграція», однак на цьому не закінчується наша з вами дружба. Ми дуже сподіваємося на подальшу плідну співпрацю з вами.

Чекаємо на ваші листи, зауваження та пропозиції, які дуже потрібні нам для подальшого удосконалення газети «Міграція».

Нагадуємо також, що передплатна компанія на 2014 рік вже починається з вересня поточного року.

Дуже сподіваємося на ваше розуміння та підтримку. Наш передплатний індекс 89611
З глибокою повагою та шаною редакція газети «Міграція»



Безвозмездные взносы на поддержку газеты «Миграция» просим направлять на р/с 26007003244002 в АКБ «Имексбанк», МФО 328384, код ОКПУ 24541918 БФ «Сочувствие». Газета «Миграция».

 ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР Іван Петрович Супруновський	Засновник - Благодійний Фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»; Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія KB № 18832-7632ПП Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів	Адреса редакції: 65107 м. Одеса, вул. Канатна, 83 каб. №719 Т/ф: (048) 728-15-92 www.migraciya.com.ua e-mail: timwik@ukr.net	Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами. Газета надрукована у видавництві «БМВ» Передплатний індекс 89611. Тираж 6800 екз.
--	---	--	---